

# ZjWetskammezaol



SUPER

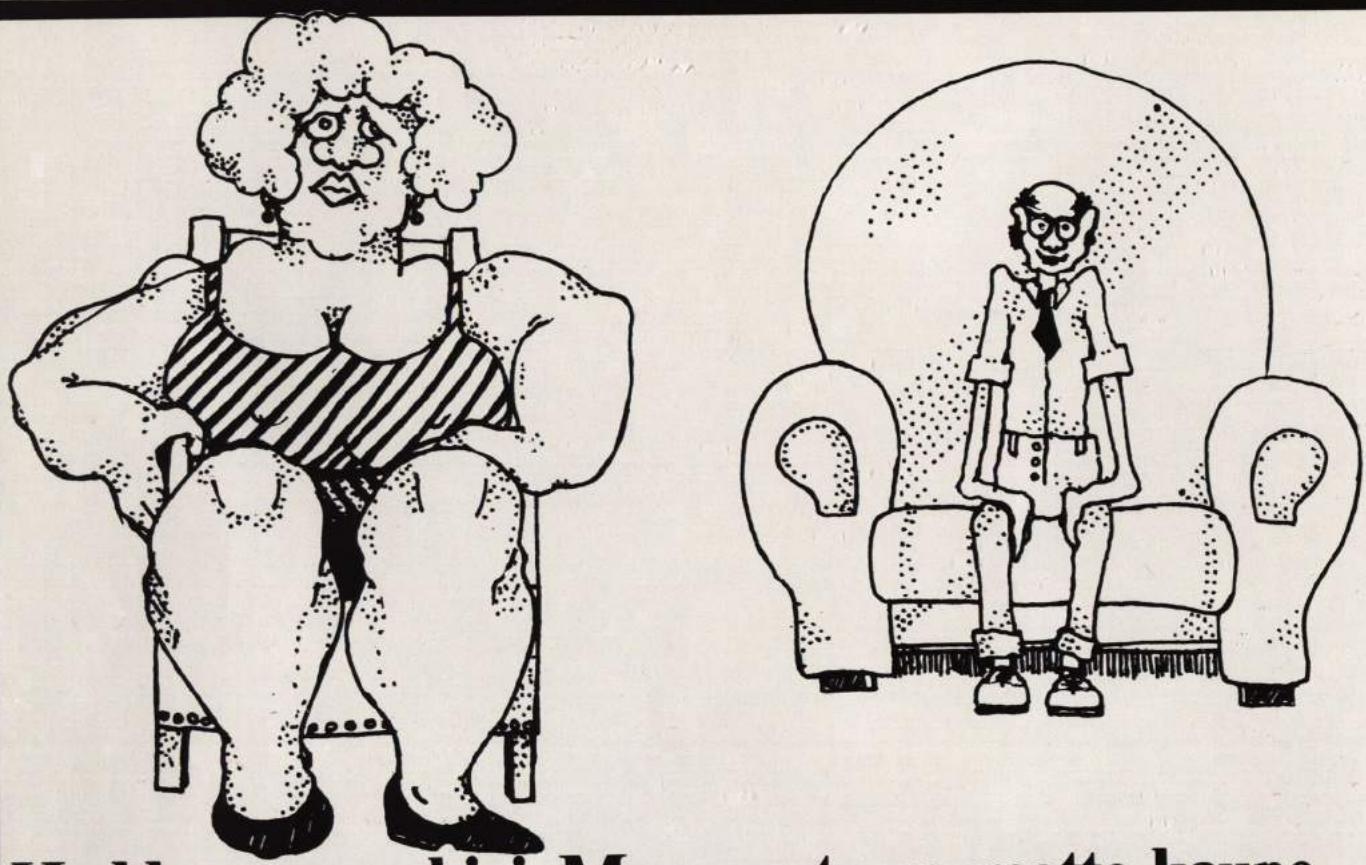
Offisjeel orgaan van de Remunjse Vastelaovend



Ziene Dorslöstige  
Hoogheid NIC I



Bekiek dees teikening tegooi.  
**WAEM ZIT FOUT ?**



Hadde ze mer biej Maascentrum motte kaupe...

**maas  
centrum**

Ganze muibele veur Half prieze



**Vastelaovesvereniging  
"D'n Uul" Remunj -**

D'N UUL  
REMUNJ OPGERICHT 11-11-1936

KEUNINKLIK GOODGEKEURD 27-8-1970

## WO WAAT SJTEIT.....

OOZE PRINS: de grote bekinde

pag 3

BACCHUS-DRIEVE..... ein sjipeel apaart

pag 5

'T SJTRAOTVERKE.... oos Bontje Aovende

pag 7

De kienjermiddaag



DE KWEZELKES nuuj sjtripfiguure

pag 9

die euveral in dit blaad opduuke

pag 11

EN DE BOER hij ploegde voort

pag 13

OOZE NUUJE JEUGPRINS mit zien gevolg



KANNIBAALE EN ZEERUIVERS op de Kienjermiddaag

pag 15

OPNAME van ooze nuuje sjlager

pag 17

WAATTER TE DOON IS

pag 19

vasteloavend  
sjlager 77



DE WINNENDE LEEDJES

pag 21

WILDJ WES in Remunj

pag 23

DESJTRAOTMEZIEK laeft weer op

pag 24 en 25



DER RATTETOORE herbaore

pag 27

KIENJERSJPEELE wie de sjraote nog röstig waare

pag 33

AAD ADJUDANTE eine gangstertroop

pag 35

DR CUYPERS waat is det achter miene rök

pag 37

VOER voor Nederlanders

pag 39

OVERKWARTIER op de wijl vaart

pag 41



OCH WAAT EIN GELÖK, de drökte is terök

pag 43

AAN DE POMP op het Zwartbrook anno 1920

pag 45

WAEM WAAT DUIT en hoogs gedikkereerde

pag 47

De Zjwetskammezaol.....

is een oetgaaf van de Kemissie Pers en Propaganda van d'n Uul Remunj. Boete de leeve van dees Kemissie wirkte aan dit nummer belangeloos mit: de dames Lies Cillekens-Cox en Rietje Hamers - Gubbels, Catharina Karèl en M. Straus-Peeters. En de heere: Sjra Houwen (Klimmen), Ton Jorna, Bernard Maessen jr, Thei van Melik, Harrie Schillings, Hans Straus en Henri Timmermans. Coördinasie en administrasie: Thei van Melick. Produksie en eindredaksie: Th. Kohl.

MIT BIEZONJERE DANK AAN OOS ADVERTEERDERS DIE  
AUCH DEES OETGAAF WEER MEUGELIK HÖBBE GEMAAK.



NICI  
REMUNJ.

Gegaeve in het Uulepelies, de 15e jannewarie 1900 - 7 - 11

Veer, Prins Nic den Eerste, biej de gracie van d'n UUL in het jaor negeteen keve en kevetig, bewaker van de Meules en van de Rattekas, besjermer van het Ketoene Dörp, sjouwer van euver 't Kerteer en van den Optoch, sjeepe van de Sjadtssjpeelmenkes, hullep sjout van Remunj, regeerde euver het Uuleriek, enz, enz, enz, Gaeve hiej biej te kinne en te versjaon: ten eerste:

*Det waat ze euver os gezag, gemoeld en gesjmoesd höbbe of det waat ze euver os zegke en moele, of det waat ze euver os zolle zegke moele en sjmoese, allemaal wazel is.*

ten tweede:

*Det de sjadtssjpeelmenkes bestevrunj zeen, maar det de aaj remunjse luuj oos alderbeste vrunj zeen en det dieginnige die dette waate nog neet os vrunj zeen, zich avel motte sjpooge.*

ten derde:

*Det om neet te versjaale, eederein dit jaor mit mot doon en det de naoestige, die daag, gein paere waerd zeen.*

ten veerde:

*Det eine gooje buizerd auch oppe tied mot ophaaje om te röpse, mer det het zò mot zeen, det me sjmorges nog goot oet de pupse mot kinne kieke.*

ten viefde:

*Det dieginnige, die dette waate kompabel zeen, zich veur de vastelaovend kinne inzette, door zich veur de optoch dispeniebel te sjtelle, zodet dae sirrek neet door ein paar mén hoof gemaak te waere.*

ten zesde:

*Det de luuj zich ongerein neet zo motto taggele en motte begriepe, det de Vastelaovend ein sjoen sjpeel is, nieks meer, maar auch neet minder.*

ten zevende:

*Det 'r daorom ooze sjpesiale wins is, om dit sjpeel boete de polletiek te haaje, zodet alle luuj zich onbevange in deze tied van lol en plezeer kinne gooje, ongeach rang of sjtandj.*

ten achste:

*Det de Remunjse sjraote vol raare-gekke zolle zeen, die van kafee toet kafee trekke en daobiejk eederein mit sjleipe, zodet het eine echte sjraotvastelaovend moog waere.*

ten negende:

*Det alle meziekmakers zich de luns oet zolle blaoze, zodet die trääters mit Vastelaovend de toon zolle aangaeve, mit de wins, dat het Ketoene Dörp zo good geit blaoze, as ze kinne preuve.*

ten teende:

*Det ter neet zo doorgezaeg mot waere euver alles en nog get, mer det veer dees veer daag door motte gaon en hem dus ein flinke vaeg motte gaeve.*

ten elfede:

*Det eederein zich dees ellef punte zol merke en zich dao aan zol haaje, onger het oetroope van miene liefsjpreuk:*

**Gein gezaeg,  
gaef um ein vaeg!!!**

Eine gooje raod veur alle vastelaovesveugel in Remunj e.o.

VAN GARAGE ENGELEN B.V.  
ORANJELAAN 10

OPHEY AUTOMOBIELBEDRIJF  
WILLEM II SINGEL 29

GARAGE RIJKS B.V.  
MINDERBROEDERSINGEL 2A

AUTOBEDRIJF WEST C.V.  
BREDEWEG 18

SERVICE STATION MAASNIEL  
ELMPTERWEG 2

AUTOBEDRIJF GERAEDTS B.V.  
BROEKHIN Z 47

CHEVRON SERVICE STATION  
ROERSINGEL 30



## Mit aepke langs de deure



# Nic I hilt paol en wet

### Perséé geine politiek

"Es veer nao ein vergadering aan het naokaarte zeen bön ich nooit de eerste dae opsjtap".

"Zegk mer gerös dets doe altied de letste bös" vält echtgenote Kid aan. En Nicolaas Therese Antonius Engels (48) trek op die opmerking hetzelfde sjief gezich det alle manskarels trekke as ze dinke det de vrouw mit de rök nao heur toesjtiteit.....

Vanaaf de moer achter ziene "modale" buro in zien aeve besjeje wirkkamer bieb zich thoes kieke Kobus Kakke en Corretje, twee geteikense stadstypes oet de tied det Nico gebaore waerde op os neer. In de bookerek sjtaon väöl aan Remunj gewiejde oetgave en albums mit foto's van de sijad in vreugter tied. "Ich bön altied een echte Remunjse gewaes, mien familie is in 1553 oet Höär nao Remunj gekomme". Naeve des buro sjtaon drie enorm aktetasse mit gemeente-sjökkie. Wethaajer Engels sjtriek d'r ins leefkozend euver, geit weer zitte, kniep de uigskes get saame zodet ze ein röntgen-effekt kriege en zaet zeer gedecideerd: "Geine politiek".

Vader Engels dreef ein zaak in sjeelgood en galanterieën - "Daorom höb ich auch de nuuj zaak van Sjarel Bierbaum ge-äöpend want dae zaet nog altied as d'r mich zuut: "biej dien vader höb ich het vak nog geleerd".

### Raodslid

Zoon Nico volgde 'n groot aantal technische en administratieve opleidingen, sjpesialiseerde zich in telecommunicatie, goof as militair in Indonesië aan ein technische sjool bieb Bandoeng insjtruksies euver optische instrumente en waart doet d'r in 1970 wethaajer van sociale zaken en personeel waerde bieb de PTT wirkzaam op de aafdeiling planning en wirkverbereijing. Haej zoot toen al vanaaf september 1962 in de Raod. In april 76 kreeg hae as - zékg mér CDA man - zien huidige portefeuille. Daonaeve bekleijt d'r nog zo'n dieke tjiwintig anger funksies varierend van besjutorslid Katoene Dörp, idem Godshoes, idem Kamer van Koophandel, Oranjerie, Leeszaal, NKV bouwfonds Maas en Roer toet func-

ties in sjtuur- en wirkgroepes op plaatselik, regionaal en provinsiaal niveau toe.

Eernes dae het zo drök haet, eedere avond van hoes is en auch 's zondaags mer aaf en toe vriej is, - vanaaf 1965 höb ich 600 keer achterein in de commissie Bijstand vergaderd - kan zich natuurlik gein hobbies meer permittere. Vreuger zjwom d'r gaer en deej auch aan fotofacie en judo, maar taegewoordig is sosiaal wirk eikelik ziene hobby gewaore.

### Aepke

Mit zien Mesjtreeschse vrouw Maria Slangen - sinds 1945 resepjoniste en telefoniste - Nic leerde häör op het Mesjtreeschse PTT kantoor in de watersnoodramp-nach in 1953 kinne - trek d'r in de zomer waal 14 daag nao ein landj rondj de Middellandse Zee en verder eeder weekinj nao ein stökse bos bieb Roggel det ze La Rochelle höbbe geduip.

Noe is het gekke det eega Maria door eederein Kid waerd ge-neump. "Dae naam (kiendj) gavo de Amerikanen mich in 45 omdat ich toem erg klein en frèle waar". En zie twee op häör beurt duipite häöre hoesleeveling - ein astrakan gries poedeltje - auch weer mit eine Amerikaanse naam: "Monkey" (Aepke)

Zo kan me 's aoves döks de wethaajer en Prins van Remunj "mit ein aepke langs de deure zeen gaon".....

In de vastelaoveswaereld is Nic I toet noe toe eine geweune vierder gewaes dae dök as Einzelganer en nog dökkier es verkleijd besjutorslid van Katoene Dörp mit door de sijad trok.

Van d'n Uul hat d'r allein mer de medaile van verdeente: zien beste en langste relasies haet d'r mit de Kaketoes wo d'r dan auch Offiseer van is.



KARNAVAL 1976

....es optoch deilnaemer.....

"Persee geine politiek" herhaolde de nuuje Prins eedere keer weer tiedes oos gesjprek. Maar de sjriever van dit sjötske haopt en vertroewt det Prins Nic I toch nog politicus genog blief om tiedens zien heersersjap de benj mit de anger Remunjse Vastelaoves-vereniginge nog get sjtrakkere aan te haole.

Zonger det daobiej eemes meint gewörg te waere.....

Bij het aafsjeid höft Nic I nog ein sjilderie omhoog: Mieke Tip-Tip auch ein sjadatstiep oet lang vervlajojaare en auch gesjilderd door de man dae auch Corretje en Kobus Kakke ver-eeuwigde. En dae toevalig de peetoome waar van de sjriever dee zes en zich auch zo sjreef:

Thei Kohl.



Prins-wethaajer Nic Engels op 24 november 1931 mit tal van Remunjese klas genoten gefotografeerd samen mit häör ongerwiezeres zuster Alaska. Om uch lang zeuke te besjpaare sjieit ter eine piel biej. Onger Nico zit zien tweelingbroor Harrie. [Foto: onbekend].



NIC.....  
de eerste mit DRIE adjudante

Naegel kromp houwe kint ederein  
Naegel rech houwe neet,  
veer waal, en te gooi

aafbraeke kint ederein  
maar good aafbraeke kinne veer

Aannaeme kint ederein Proos!  
maar aannaeme en te gooi  
opboewe kinne veer.

## JOS HEYNEN

Christoffelsjstraat 24

telefoon 14076

hofleveranseer

van d'n Uul

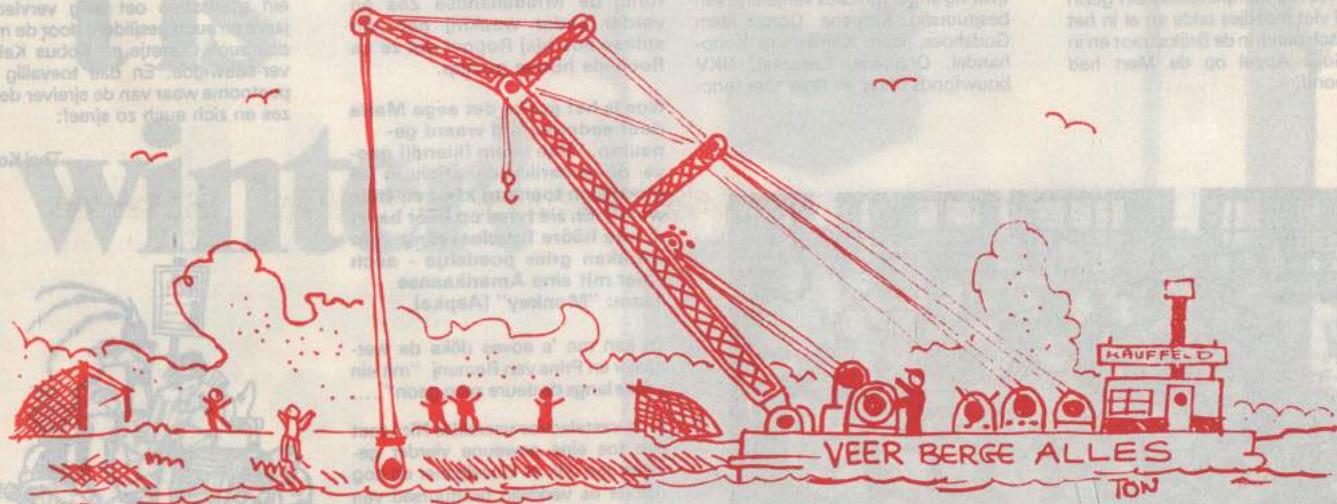


Veer  
verkoupe  
gein  
**VOT**  
PLEVUUZE  
merwaal  
alle anger  
saorte  
PLEVUUZE  
veur in en  
om eur  
hoes

**rdh**  
SJIPIERSWAL 14  
REMUNJ  
TILL: 04750-17641\*

# VEER BERGE ALLES

(auch de decors van d'n Uul)



B.V. BERGINGS-, DUIKERS-, SLOPERS- EN AANNEEMINGSBEDRIJF

VOORHEEN KAUFFELD

ROERMOND

Mijnheerkenweg 27

Postbus 326

Telefoon 04750 - 17676

b.g.g. 04750 - 29908 - 29929 - 29016

MOBILFOON 005 - A 3524 - A 3523 - B 3522

Verhuur van bergingsvaartuigen - drijvende bokken - drijvende en mobiele kranen - zolderbakken - compressoren - transportabele pompen - hogedrukspulppompen - bulldozers - shovelladers en draglines

Sloopwerk met explosieven, zowel onder als boven water

Dulkers met standaarduitrusting en kikvorsmannen

uitvoering van alle voorkomende grond-, bagger- en waterwerken

Het boven en onder water afbranden van damwand

Leggen en repareren van kabels en zinkers

# Bacchus-drieve:

## ein fees apaart

De feestelikheje rondj het Bacchus-drieve waere mit het jaor grootser en sjooner van opzet en oetveuring. Veurig jaor verdronge zich doesjendje miense oppe Werf om het eerste Concours Heroïque mit te maake. Det waas ein idee det Jo Leenhouts ins in de kop kreeg wie d'r in Amerika nog opgeleid waerde toet sjtraoljaeger-piloot.

Via het Aad Adjudante Syndikaat kreeg det idee veurig jaor gesjalte en dank zij de mitwirkung van de Batterbende kos det eerste Concours op een sjEEP in de Roer gehaaje waere. Zo-as de bedoeling waar klopde d'r nieksvan. Gein van de deilnaemers kos ein instrument bespele; de jury waar oetgesjpraoke partiedig, het Syndikaat kwaam 'n keteer te laat mér kreeg toch de eerste pries en de prieze - zowaal de eerste as de tweede en allebei besjtaonde oet eine ummer heringe - zeen toet op vandaag de daag nog sjteeds neet oetgerek.....

Dit jaor wille d'r meer gezelsjappe deilnaeme mer det zal meujelik zeen. Want Jo Leenhouts (AAS) en Riet Hamers-Gubbels (Batterbende) zegke eendrachtig det de reglemente dao te sjtreng veur zeen. Deilnaeme kinne allein gezelsjappe die:

- a. volkomme a-muzikaal zeen.
- b. reeds ein gevestigde reputasie höbbe wie het Syndicaat en de Batterbende.
- c. zich al drie jaor geleje biej d'n Uul höbbe aangemeld.

Dit jaor kump d'r auch geine jury meer: de prieze höbbe het AAS en de BB al ongerling verdeild.....



Foto: P. Pijnenburg

*Bacchus, de man dae op Vastelaovesdinsdaag inkele oere centraal in het gebeure sjiteit en sinds twee jaor waerd oetgebeeldj door de directeur en eigeneer van eine sjeeplwerf! Toon Grummels.*

*Ein prachtige euverzichsfoto van het Concours Heroïque det veurig jaor op de Roer waerde gehaaje. De heer van Leer had sjipesjaal ein sjEEP in de Roer gelag wao-op het Aad Adjudante Syndicaat en de Batterbende zich a-muzikaal te lief ging. Foto: Jo Cober*



[Foto: Jo Cober]

# N.V. SLAVENBURG'S BANK

V/H BANKIERSKANTOOR  
J. Straus & Zoon

WILLEM II SINGEL 2

BANKZAKEN — EFFEKTEN — ASSURANTIËN

\*\*\*\* EIN ECHTE REMUNJSE BANK \*\*\*\*

## VASTELAOVEND IN KLEUR MIT DRIE JAOR GARANSIE

BIEJ:

# tummers b.v.

ROERMOND — LAURENTIUSPLEIN 9 — TELEFOON 15154  
HELDEN-PANNINGEN — MARKT 39 — TELEFOON 1300  
VENRAY — LANGSTRAAT 1 — TELEFOON 3030

Wilt geer euver boewe auch dees daag ooze raod?  
Zo as geer weit wirke veer altied nao eur maot  
Toch kinne veer deze vastelaovend neet komme  
Want dan höbbe veer 't te drök mit tromme  
Aan de kantj gaon troefels, hamers en sjave  
Noe kinne veer ins richting ooze dors lave  
De rest van 't jaor zeet geer os euveral weer boewe  
En kint geer veur good advies en werk op os vertrouwe



# HEEMELS

BOEW — EN TUMMERBEDRIEF B.V.  
Nassausjtraat 102 Remunj

\*\*\*\*\*  
Veur TOP-FORM muibels  
en interjeurverzorging  
nao



## STROUCKEN'



Interjeurverzorging b.v.



Munsterplein - Till. 17856



## LAMERS

AUTO—UITDEUK EN  
SPOUTINRICHTING

Voorstad St. Jacob 18  
ROERMOND

Voordeur, perzisch tapijt naar 'n betrouwbare zaak.



Veur of nao de vastelaovestied ein perzisch tapijt blief altied

Schnitzeler

Perzische tapijten Bergstraat 13 Roermond.

TELEFOON 04750-15172

# Bontje aovend van d'n Uul Remunj

# 't Sjtraotverke



© TON RENNINGS

## De Bonjte-aovende van 1977

Zo wiet 't de letste jaore gebroekelik is gewaore om mit vaste-laovend eine bontje-aovend op de planke van de Sinaasappelerie neer te zitte wo in ein sjtök gesjiedenis van oos gooij aaj sjtad verweve waerd mit zang, humor, ironie en ein bietje laeveswiesheid - dink maar ins aan 't Bachanale en 't Café Chantant, - , zo is auch dit jaor weer geprobeerd dees jong tradisie wiejer te drage.

Vreuger waas Remunj ein lake-sjtad, een sjtad vol van waevers, sjtoffehanjeleere en linnewaeverieje. Name as 't Ketoenedörp, de Roodververie, en leedjes as 't bekinde "Biej os toes höbbe veer ein jungske" doon os nog aan dae aaje tied terök dinke.

De waevers sjpeele dan auch in 't eerste bedrief - wat in de veurige eeuw sjpeelt - ein belangrike rol.

Ze laeve, wirke, feeste en zinge in Remunj. Maar 't is neet alles goud wat d'r blink, want de eerste fabrieke gaon komme die de waevers wirkeloos dreige te make.

Het motto van 't sjtök is dan auch:

Auch al vèlt 't dök get taege,

Zelfs al kump d'r soms ein traon.

Ich blief Remunj mien ganse laeve, vastelovend weer op du sjtraot te troew as sjtad wie 't auch zal gaon.

En det motto geldtj auch nog höngerd jaor later - en dan zitte veer midde in 't tweede bedrief - as de waevers van toen goo welvarende middesjeners zeen gewaore, die zich soms bedrieg veule door de koms van de grootwinkelbedrieve.

Maar auch noe nog feeste en zinge de luuj in Remunj en viere van herte vastelaovend.

Waat 't sjtraotverke mit dit alles te make haet??

Dat is neet in vief zinne te zagke, maar ein dingk is zeker: 't sjtraotverke is in de onsjerfelikke geis van het Remunjse volk, mit häör zellefsjpot en häör zelfkinnis.

In 't sjtök traeje wiejer väöl bekinde op: de gooje dokter Cuypers zelf (dae van 't Munsterplein), eine sjtraotvaeger, kwezelkes, maedjes en jonges oet Remunj, soldaote, waevers, middesjeners, enz. enz.

Welke leedjes komme d'r veur? Ein paar titels:

Al de klokke die loeje; Veer zeen de maedjes van Remunj; Höb geer 't al geheurd, wat noe weer is gebeurd; Veer wirke in de waeverie;

D'r zeen soldaote in Remunj gebleve; enz. enz.

Ederein duit weer mit, ederein kump weer kieke. Dus waerd 't weer gezellig mit de ganse sjtad in de Sinaasappelerie.

\*\*\*\*\*



# „CAFE MIJNHEERKENS“

lindeboom  
bier

**sjmaak altied**

PLEZERIGE VASTELAOVEND

**KAFÉ DU PONT**

MIA ALERS

BRÖKSJTRAOT — ROERKADE REMUNJ

Zellefs Sidonia en Lambiek  
die make zich neet diek,  
en komme mit de ganse kliek  
nao

HERMAN'S BEERBOETIEK



Waat wins geer uch nog meer  
as ein kafee mit meer,  
dan 20 saorte beer!

dus mit de Vastelaovesdaag nao

**Herman en Mariëtte**

oppe Sjuiteberg 34a.

IN  
„t Brandpunt“

aan 't  
SJTASIEPLEIN

krieg me pöt groot en klein  
't Beer en de entourage zeen  
väölbelaovend



Dét is „t BRANDPUNT“,  
goojenaoevend.

\*\*\*\*\*  
GEIN GEZAEG  
GAEF UM EIN VAEG  
\*\*\*\*\*

**Brand**



**Brand**  
**brouwt**  
**het beste**  
**bier**

het bier waar Limburg trots op is!



## Pepierfabriek Hofleveranseer

De pepierfabriek op de randj van Remunj en Leeuwe is Hofleveranceer van de Prinsewaage van d'n Uul gewaore. Dees beneuming maakde Vors Thijs vurrig jaor bekint wie de ganse Uul oetgeneudigd waor om de elfde heipaol van de nuuj grote papieropsilaagloods mit de grondj in te drieve.

Bij de beneuming waar een vorstelikke ongersjeijing die noe de kamer siert van wo-oet de heren, Paalman, Wijgman en Withaar de direksie euver de pepierfabriek veure.

Aljaore is het tradisie det de direksie van de pepierfabriek erveur zorg det de Prins wege geboewd kint waere. Zie sjtelle miense, materiaal en fondse ter besjikkung alsmede wirk- en sjtallingsruumte.

In de loup van de jaore haet d'n Uul ontzaglijk väöl aan de Pepierfabriek te danke en det moog röstig ins gezag en gesjreeve waere. De directeure Paalman, Wijgman en Withaar (deze letste haet auch zitting in de Kaskemissie van d'n Uul) höbbe altied ein aope oor gehad es d'n Uul (in de persoon van besjuurslid Bair Leurs dae oppe pepierfabriek een sjtaaffunctie haet) häör weer ins benaderde. Zo zorgde zie d'r auch sjteds veur det op de fameuze Kienermiddaag schjok veur de jeugdige theaterbezoekers aangesjaf kos waere.

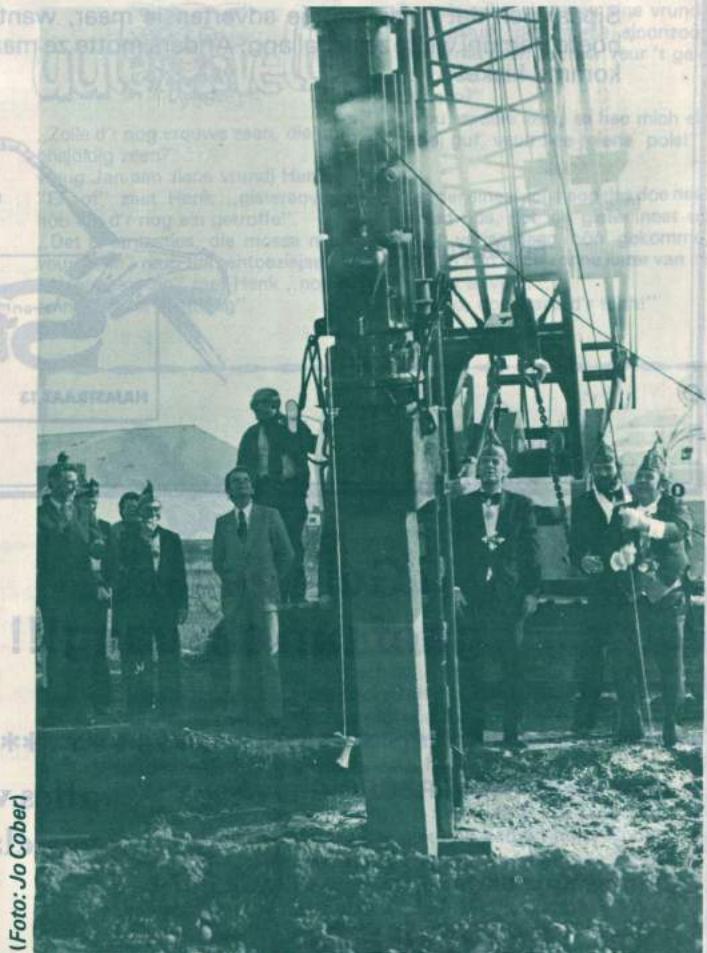
### 50.000 TAOFEL—SERVETTEN

Mer dit jaor höbbe ze ein extra gebaar gedaon. In euverlig mit verkoupleider de heer Korsten waerde d'n Uul 50.000 place-mats (pepiere servette om onger de teijters te ligke) toegezag. De Kemissie Pers en Propaganda zorgde veur ontwerp, tekeninge en teks en auch veur de verspreijng en zo kinne de miense die vanaaf 8 jannewarie Remunjse kefée's, aethoeze en restaurants bezouke het heel programma van d'n Uul op häör gemaak laeze en zelfs mit nao hoes naeme.

Eine sjtunt dae enorm in is gesjlaage getuuge de reacties van Horecamense mer auch van bezoekers. De Papierfabriek Roermond leet die 50.000 gratis place-mats in samenwerking mit Celtona-Nefa drökkie en nao Remunj bringe, ein enorm reklam veur d'n Uul mer auch ein bewies van groot vakmanschap van de initiatiefnemers.

Here directeuren en alle betrokkenen van de Papierfabriek: heel hertelik dank veur dit groots gebaar en toet zeens op ein van oos aovende wo veer d'r dan same mit uch eine gaon drinke. Waat veur eine aovend Uch het beste oetkump kint geer röstig oetzeuke: op ein van die place-mats.

Thek.



(Foto: Jo Cobi)

Onger het goedkeurend aug van de direksie van de Pepierfabriek Remunj sjeit Vors Thijs eine in de Uulekleure geverde heipaol ein sjtökske de grondj in. Het waar, om persies te zeen, de elfde heipaol veur de grote opsilaagloods die intösse gereid is. Auch Prins Roel hei-de mit en same dreeve ze dae elfde paol precies III cm de grondj in. Ein en anger sjeipede zich aaf op Vastelaovesdinsdaag veurig jaor.

## Wis geer det....

- hartje sjtad ein breurke gekrege haet, n.l. „hartje leeve“?
- inkelse Uule van plan zeen dao häör nes te gaon boewe
- dees Uule heel vreedzaam zeen (zoas trouwes alle Uule) en geine miens kwaod doon?
- dees Uule zich auch good versjaon mit tuinhagedisse en ze die beeste hooogoet ins aan de sjtert trekke?
- in de volgende oetgave van dit blaad ein spesjaal rubriek geit versjene van ooze man in leeve?
- veer dan oet eerste handj wete, wat zich in dit boetegewés aafspeelt?
- dees toekomstige leever Uule de tuinhagedisse langs deze waeg ein kompliment euverbringe veur häör karnevaleské bijdrage op de Uule-resepsie van 't veurig jaor?
- dit ein sjtökske echte vastelaovend wasa?
- de damesgarde van d'n Uul nuuj pekskes haet gekrege?
- veer mit rech kinne zegke, det sentje(n)s dao ein grote rol gesjpeeld höbbe?
- de prinsekpel dit neet lekker zit en sjirip van ein sentje(n)skwestie?
- in de prinsekpel de sentje(n)s noe sjaares gewaore zeen?
- veer vinje det die d'r dan maar ins mit hamers op los motte sjalaon?
- d'r weer een saort batterkelp biej gekomme is?
- die zich prizzenteere as ein (zaete) harmonie?
- veer haope det die dan waal get harmonische klanke veurt kinne bringe.
- angers de kans besjiteit det väöl miense mit de vastelaovend een batterkompleks kriege?
- die batterreers waal laeve in de broewerie bringe?
- die häör sjtineke biejdrage om de vastelaovend weer op de sjtraot te kriege?
- d'n Uul dao al jaore nao sjtref?
- daezelfde Uul daarom dit jaor ein sjtraotverke gekrege haet?
- dit sjtraotverke te zeen is op de

bontje aovende?

- dees aovende weer een hoogtepunt waere in 't vastelaovessjeip?
- 't Uulenes verplaats is nao de Kloosterwandjsjtraot?
- de Uule zich in 't nuuje nes kinne blieve nestele onder de vleugels van Henk en Bep?
- veer vinje det 't Kloosterwandjplein baeter Uuleplein geneump kan waere?
- mit de vastelaovend gezonge kan waere:
- dao op det Kloosterwandjplein dao sjtaon ze noe biejein al die sjoone Uule in brons, in hout en sjtein.....?
- veer Uch mit de vastelaovend taege haope te komme as echte sjoojvot onger 't zinge van ooze nuujste Remunjse sjager „laot mich noe maar sjooje Sjarel“?
- veer waal haope det veer Uch de vot neet nao hoove te drage, want det höbbe veer al lang genog gedaon!

Vastelaovend same.

Teike.

## De kwezelkes



Toch jaomer det het wér veur de tied is oetgelek waem Prins waerde. „Jao, zòl d'r wér een lekkaasj in het sjtadhoes zeen....“

Dees advertentie ruumte wolle veer eigelik gebroeke om uch ins  
get te vertelle euver oos nuuj kolleksies:

**PEKSKES — BOKSE — JESKES EN**  
anger gereij det veur 't nuuj sezoen allemaol binnekump.

Toevallig onder ein gesjprek mit PRINS NIC I zaet dae taege os:  
„Man, böste hersjt.... gek, det hoof geer neemes te vertelle.  
Sjaar uch det geldj van die advertensie maar, want toet wied  
boete Remunj weite ze det allang. Anders motte ze maar ins zellef  
komme kieke!“

En daorom.....



**Gein gezaeg,  
gaef um ein vaeg!!!**



Voor alle HAARVERZORGIG

Dames Kapsalon

**MODERN**

G. Rietra - Croonen  
Venlosepoort 9  
ROERMOND  
Tel. 14702

\*\*\*\*\*  
alles veur de  
vastelaovend

**HEMI**

toch veurdeiliger

**VEUR  
AMERICAN  
MOTORS**

**VAN HORNE**

SJUITEBERG 19  
TILLEFOON 12625

PLYMOUTH VALIANT

Wilt geer gaon verve of behange  
En dao biej auch get fiens verlange  
Dan kint geer det waal zelf doon  
Maar wilt geer det auch ech ins sjoon,  
zónger gesakker en verdomme

Bel dan maar direk

**Paul  
Lommen**

Voogdiesjtraot, TILL. 13265

EUR SJÓÓN VLOT EN NETJES  
GERÉPAREERD BIEJ:

**Theij Sijbers**

Sjuiteberg 17 TILL. 17526

Hakken - deur- en auto-  
sleutels klaar  
terwyl U wacht.

Het bekinde adres:  
Veur wilj of taam veugel

**P. Wulms  
& Zn.**

POELIER  
Veldjsjtraot - Remunj  
TILL. 12454

\*\*\*\*\*  
**UULE EN ALLE  
ANGER BRILLE**

**T. Leenarts**

Hamstraat 9

**Louis Scheepers**

van de Kepellerwaeg 19

duit alles veur uch;  
sijpraeke, veurbereije, prieskes  
make, en dan good boewe.  
Euver betale kan auch nog  
gesjpraoke waere.  
Drink uch daorom gerös  
eine meer mit de vaste-  
laovend.

TILL.: 13653



## De sjoole van de sjtad

Veer höbbe ze ooit gehad,  
väöl sjoole in de binnesjadt;  
de jeug is oet de sjtad verdreve,  
allein LINDANUS is nog gebleve.

Zo veur en nao zeen ze weggegaon,  
en kwame de geboewe laeg te sjtaon,  
väöl zeen d'r inmiddels aafgebroake,  
angere zeen riep om op te sjtaoke.

Wo vreuger de OPENBARE waas,  
is eersdaags ooze brandjwaer de baas,  
't KLOOSTERWANDJ ging veur de biel  
en dao sjteit noe 'n kultuurpelies in moderne sjtiel.

De AMBACHSJOOL mös oet de sjtad,  
die ware ze auch langzaam zat.  
ein ding höbbe ze nog verzuump,  
't boewwerk is nog sjteeds neet opgeruump.

SALVATOR is auch weggevaag,  
't is toch waal godeklaag;  
d'r sjtaon noe grote blokkedoze  
en sjtraks dan heers dao flatneurose.

Auch de KWEEKSJOOL is verdwene,  
'n parkeerplaats is dao versjene;  
sjtraks kump dao 't gerechsgeboew,  
det is de situwasie noe.

't KLEIN-COLLEGE is auch al van de baan,  
de ratte knage d'r noe flink aan;  
't sjoolgeboew is haos vergaon,  
waat kump hiej sjtraks noe weer te sjtaon.

't GROOT-COLLEGE is aafgebroake,  
grote warehoeze zeen dao opgedaoke;  
waat waas det sjoon aan 't munsterplein,  
det is noe auch al gans van sjtein.

De RIEKS haet neet meer lang te laeve,  
dao haet me de langste tied les gegaeve;  
dit kump dan auch weer laeg te sjtaon,  
zo geit alles lankzaam nao de maon.

URSULA llop op de letste bein,  
eersdaags is det auch maar eine houp sjtein;  
sjtraks ligke alle sjoole plat  
en zeen veer gein kienjer meer in de binnesjadt.

## uule welle

„Zolle d'r nog vrouwe zeen, die nog onsjöldig zeen?”  
vreug Jan aan ziene vrendj Henk.  
“En of” zaet Henk „gisteraovend höb ich d'r nog een getroffe”  
„Det is fantasties, die mosse mich veursjtelle” reup Jan entoeziejas.  
„Haet geinezin” zaet Henk „hoe is  
ze neet meer onsjöldig”.

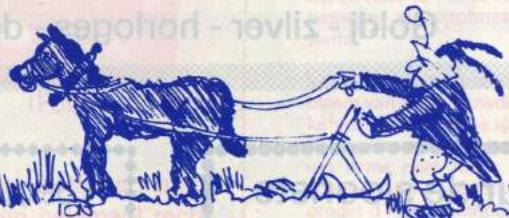
Zaet de miljonair taege eine vrendj:  
„ich geluif, det miene sjoonzoon  
allelein mit mien dochter veur 't geld  
getrouwud is”.

„Wieso?”  
„Nou, eedere keer, as hae mich ein  
handj guf, veult hae miene polst!”

\*

Zaet der eine: „ich haop des doe neet  
kwaad bös, det ich gister neet op  
diene verjaordaag bön gekomme,  
mer ich had noch zonne kater van de  
veurige avond”.

„Wieso, doe waas d'r toch!”



## Wis geer det.....

- 't sjpraekwaord „eine gooje buur is baeter as eine verre vroundj” ein waarheid wie ein koe is?
- eine zekere Baer (dae toevallig auch nog koeje haet), dit sjpraekwaord nog altied in eere hilt?
- daezelfde miens mit ein groot vorstelijk gebaar ziene buurman belaofde veur hem ein sjtök landj om te doon?
- zien vrouw zich det in de oore geknuip had en hem op dae bewuste daag sjmorges in alle vreugte 't bed oetbesemde
- ze neet wis des häöre miens d'r pas ingekraope waas, nao eine spirituwele avond welke ein bietje oet de klauwe geloupe waas en toet in de klein uurkes gedoerd had?
- hae daovan ein sjlech beeld had euvergehaaje?
- hae det neet wilde laote merke en toen maar van erme oozelzien bed oetkraop, zich aandeej, de ploog teveursjien haoerde en aan 't plooge ging?
- dit 'm, ondanks 't sjlechte zich, nog vriej good lökde?
- dit sjtök in 'n mum waas omgedaon?
- hae daonao vol trots taege ziene buurman zach:

  - ..,jong, kiek es, ich höb dien sjtök landj al omgedaon, wie vinjse det”?
  - 't antjawaord van dae buurman waas: „jao Baer, heel good gedaon, allein..... det sjtök landj is neet van mich!!”?
  - veer os veur kinne sjtelle det Baer op det moment alle heilige aangeroope haet?
  - veer jaomer genög neet weite, wat dae angere, wo det sjtök landj waal van waas, taege hem gezach haet?
  - dao nog waal meer heilige aan te pas zolle zeen gekömmé?
  - dit verhaol waor gebeurd is, maar zich neet aafsjepeleid in 't Uuleriek?
  - dit auch nauweliks meugelik is, ömdet in 't Uuleriek, wo noe geboewd waerd biej 't laeve, gein sjtök braakligkende grondj meer te vinje is, aafgezeen van eine aaje kloosterhaof, waat mesijen nog ins eine sjtadstuin waerd?
  - dit auch neet in leeve gebeurd is?
  - veer neet zègke wo dan waal?
  - geer det bès tösse de regels door kint laeze?
  - veer auch aan die miense die det neet kinne de volgende wieze raod mit wille gaeve:

    - help ins eine miens op ziene tied,
    - d'r is toch al zoväöl haat en nien;
    - geer kriegt daovan beslis geine sjpiet,
    - as geer 't maar neet doot, zo vlak nao sjloetingstied!

Teike.

Teike.

Komp, veurdet geer de sente mit de  
vastelaovend opmaak, biej os kieke

JUWELIER

# REGTER-ESSER

't Vertroewde adres veur alles waat  
tikt en siert,

veer höbbe eige reparasie-ateljee

SJOEMAEKERSSJTRAOT 7

REMUNJ

TILL. 12108

Goldj - zilver - horloges - doeblee

Veur de sjoonste  
gerdiene en  
vloerbedekking  
en tienerkamers

Pierre  
Lommen  
Sjteinwaeg

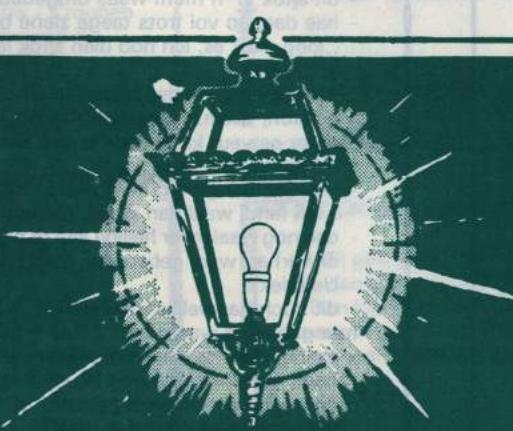
Och, jao, geer wèt 't waal  
veur al eur kleijing nao de

## SNEL—SHOPS

CHEM: REINIGING

Roermond  
Swalmien  
Roggel  
Thorn  
Heel

Melick  
St. Odiliënberg  
Maasbracht  
Horn  
Vlodrop



Old Lampo

dees drie daag lekker lol en  
op ziene kop, maar sjtaek  
daonao 't leech biejos ins op.

neersjtraot 21 Remunj.



## ROGGE BROOD

Koup Sjooje Sjarel  
in alle  
plaatezake

DAE GAER ZEKER IS HOOF  
NEET TE TWIEFELE

Verzekeringe biej

## Jan Schmitz

(Aaje Neelder Kater)

ZEEN GEIN TWIEFELGEVALLE

JAN SCHMITZ

Op het Schoor 9  
Leeve-Neel-Meneerkes-Remunj  
AEVE BELLE 14822

\*\*\*\*\*

De kwezelkes



„Veur en nao verdwiene de sex-shops auch weer oet de sjtad”.  
„Allich, eederein wilt toch terök nao de natuur.....”

\*\*\*\*\*



(Foto: Jo Cober)

## Zo-as de aaje zóngē....

En hiej zit dan de nuuj generatie Uule biejein: de kommende Jeug-prins mit zien gevolg.

Aan de „kop” van de sjoelbak de jeug-prins van dit jaor: Bart Bingen. En dan van links nao rechts: Joep van Ool dae de

nar sjpeelt. Dan Gerry Bothmer, adjutant, de Jeug-prins en helemaol rechs Guido Timmermans dae auch adjudant is.

Ze zeen alle veer aeve aad namelic 11 jaor en sjpeele saame in einzelfde hockey-elftal biej Concordia.

## HET WOARD VAN DE VORS



.....Uche, uche.....

Op de elfde van elfde haet 't besjtuur besjlaote zuursjofmaskers aan te sjaffe.

Vorst Thys zit nameliik mit 't probleem van de benauwde danszale en kafees, wo de loch te sjnije is en me baar geine aosem meer krieg. Hae wit soms neet meer, wie me ein fetsoendelikke toesjprakot mot haaje omdet d'r mit oomnoed zit.

As geer noe in 't vervolg de raod van elf mit vorst neet meer herkint, en geer dink, det dao eine troep marsmenkes aankump, zeet dan maar neet konfus, want 't is geween ooze eige UUL, maar dan mit zuursjofmaskers op.

LIES

## De invasie van de vraemde kos.

'ts nog neet zo heel erg lang gelejee,  
de welvaart waas nog maar pas begös,  
veer miense waare nog tevreeje,  
mit ooze vaderlandse kös.

Veer ginge biejnao noojt oet aete,  
det waas get veur een rieke vors.  
veer teen 't noe al lang vergaete,  
veer oote toes, boeroemoos mit wors.

Maar dao sjtreet neer een vraemp sujet,  
op 't Zwartbrookplein hiej in oos sjetedje,  
jonge, jong det waas mich get,  
't sjting zellefs in oos tante Betje.

Dae begös aethoes mit vraemde gerechte,  
wo eederein lekker toe kos taste,  
zellefs Jan mit de pet en anger knechte,  
ware hiej al heel sjnel vaste gaste.

Nummer twee leet neet lang op zich wachte,  
in de H. Geissjtraot sjtreet d'r neer,  
d'r waare miense dien toen dachte,  
in hemelsnaam, hiejnao estebleef geine meer.

Maar de opmars van de ries en vaemkes,  
gekombineerd mit ein glaeske beer,  
mit of zonger halve haenkes,  
waas toch neet te sjuite meer.

Oppe Hamsjtraot dai aan oos nuuj fontein,  
dao sjtreek al gauw de derde neer,  
neet lang daonao oppe Mert, aan oos ajaste plein,  
kwaam ras auch af nummer veer.

De invasie van die vraemde gaste,  
kwaam noe pas good op gank,  
en allemaol van die rare kwaste,  
neet broen en auch neet blank.

Nummer vief kwaam sjtieker aangesjlaope,  
achtje miens had 't nog gemerk,  
dae maakte hiej ein zaekske aope,  
in de sjaduw van de grote kerk.

De zesde had Neel oetverkaore,  
dae dach hiej in de binnesjtaid,  
dao höb ik gaaroet nieks verlaore,  
daa zeen d'r noe al meer as zat.

De volgende det waas nummer zeeeve,  
dae wiis neet wo d'r mos beginne,  
veer dachte, mesjien geit dae noe waal nao leeve,  
maar dem sjoot de Kemp te binne.

Hae vonj 'n plaats aan 't Doormanplein,  
't is maar wiese 't dich bekiefs,  
die angere zitte allemaol biejein,  
en dae vindt zichself heel gewieks.

En kiek, waat neemes had verwach,  
't kwaam as eine dondersjaag biej heldere loch,  
dao had warempel auch al nummer ach,  
zien heil op 't sjtasieplein gezoch.

In de pas volgde noe auch nummer neege,  
dae doch 't weer eine bietje verderop,  
't waerd toch tied onger os gezjweege,  
det veer zegke: en noe is 't sjtop.

Maar euver eine korte tied,  
dao kint geer zeker van op aan,  
't kump besjumpp nog waal zo wied,  
dan kump auch nummer teen d'r aan.

Ze beheerste noe de ganse sjstad,  
van de Kemp toet aan de kathedraal,  
veer aete nassi, bami, mesjien auch nog kat  
en oos eige restaurants, die geit 't sjmaal.

Miense, waat zeen veer toch begös,  
gaef mich toch maar boeroemoos mit wors,  
dae gooje sjtevige aaje kos,  
mit ein good glas beer nao, veur de dors.

TEIKE



As windjbuujel tösse  
al dae kaaje kook,  
bön ich eine winkel  
in reet gaon doon.

As geer mich neet gluif  
kom dan kieke zellef  
in de sjoemaekersstjraot  
op nummer twee x elfe..

Veer höbbe manje  
groot en klein,  
minstens veur elke  
kaaje kook ein.

Sjteul eenvoudig en sjiek  
kom kieke en vergielie,  
en wedde om kaaje kook  
en ruiverse windj  
det geer in gans remunj,  
nieks baeters vindj?

Smeets, Sjoemaekersstjraot 22

**Wo me zuut ein prachtige lamp, kint me zègke:**

Die kump oet de **SPESJAALZAAK** van

# Heisterkamp

Sjoemaekersstjraot

Hook Munstersjraot

Tillefoon 5666 - Remunj

- \* FORD ESCORT
- \* FORD CAPRI
- \* FORD TAUNUS

- \* FORD FIESTA
- \* FORD GRANADA
- \* FORD TRANSIT BESTEL

## Jan Op 't Root BV

ROERMOND - TELEFOON 04750 - 16161 GODSWEERDERSINGEL 27  
(tegenover station)

WEEPT - TELEFOON 04950 - 35281 RINGBAAN WEST 15/HOEK KEIJLER-  
STRAAT

HET



ADRES VOOR MIDDEN-LIMBURG

\*\*\*\*\*  
alles veur de  
vastelaovend

# HEMI

toch veurdeiliger

VORSTELIKKE TAPIJTE  
KOUP GEER 'T BESTE  
BIEJ DE  
TAPIJTKEUNINGE

# VAN REY

HAMSJTRAOT 27 REMUNJ

**Piet  
Coorens**

Sjpesjaal veur luuks-  
verpakking.

Prach assortimente en  
de baetera aansjakers  
Auch eur adres veur  
de sjaatslaoterie  
SJTASIEPLEIN 20

Veur eur sanitair, water- of gaasleijinge,  
en auch veur ein gooij CV- insjalasie,  
kint geer terech biej de

**FA SJENG GIESE  
EN ZN**

Munsterplein 6 Remunj Tillefoon 12415 of

Kris Giese in de Eindsjtraot 22 in Häör,  
Till. 04758-516

Besjteit sinds 1909



## Leef Uulkes

Zo as geer mesjien al wet, is de kienjermiddaag van d'n Uul op 6 fibberwarie. Dao zeen weer 2 veursjtellinge.

Veer haope det geer allemaal komp en natuurlik allemaal verkleid. En waat zolt geer dao waal te zeen kriege, dach geer?

Ein heel avontuurlikke reis mit eine boot Natuurlik mit eine kapitein en sjelt uch ins veur, dae sjprak allein maar Hollands.

Ich dörf gaaroet neet te zegke, waat dae miens geit belaeve, maar 't is sjrikkelik gek.

Hae kump auch eine echte zeeroverhoofdman taege mit ein houtere bein en heel sjieke hoelamaedjes. Det zeen juffrouwkes, die heel sjoon kinne danse.

Dan nog get kannibale en anger mienseaeters en zo vanalles waat me in de waereld taege kump. Neet te vergaet, twee matroze die alles, maar dan auch alles verkeerd doon. En eine maffe hondj; nae, zonne maffe hondj höb geer nog nooit gezeen.

Oome Ton Rennings klommelt de heel zaak weer aanein.

Oome Piet Heynders zorg det eederein oppe tied is. Oome Naud en de prinsekèpèl make weer de meziek en Tante Riet, Tante Lies, Tante Marleen, Oome Hans en nog eine hele houp vastelaovesgekke komme de sjtoof weer mit uch aanmake. Geer mot alles maar mitbringe, zösterkes, halfzösterkes, breurkes, sjteefbreurkes, nichskes, achternichskes, naefkes, paersnaefkes, naoberkienjer en zo meer.

As 't maar kienjer zeen. Maar neet meer zo väöl grote luuj in de zaal. Die motte estebleef baove blieve en zich dao ein pilske drinke.

As d'r te väöl luuj in de zaal zitte, kriege veer ruzie mit de brandjwaer omdet det zo geveerlik is, as 't zo vol is.

Wilt geer auch estebleef geine kauwgum meer op of onger de sjteul plekke?

De poetsvrouwe höbbe verleje jaor waal teen daag motte poetse en kratse om alle kauwgum weer droet te kriege.

Noe wet geer 't veur dit jaor.

Eine plezerige vastelaovend en de kompelemente van

Oome UUL.

## Daagbook veur Derde Waereld.

Al langere tied motte de Remunjse laezers van tante Bet Nico's erg fameus daag book misse. Dao geit verangering in komme.

Ein bloomlaezing oet Nico zien daagbook zal waere oetgegave door Corry Zelle in Berg. 't Book versjient in een oplaat van 10.000 exemplare en is bedoeld veur de derde waereld te weete: Somali landj, Malavi, Zaire, Koewiet en Mestreech.

B.M. jr.

## Waerd „Circus Willems „Grand Cirque?”

Dao waerd gefluusterd det Circus Willems biej de U.N.O. ein verzeuk haet ingedeend om 't predikaat Grand Cirque te moge veure. 't Verzeuk weurd ongersjeund door eine zekere Daniel, dae es 't 't bekinde beestesjeel kwiet geit wae're dao gaer get goods veur in de plaats zal zeen. „Grand Cirque Willems“ haet avel neet de bedoeinding zich te gaon bedeene van vraemde beeste. Oeteindelik is eine Grand Cirque get angers es ein

gewuen of ein groot Vorstedom. In de toekoms is nog van alles van Circus Willems te verwachte. Noe al kan waere mitgedeild, dat de grote galaveursjtelling op vastelaovesdinsdag gewuen doorgeft. Het weurd de veerteendel

B.M. jr.

## Klein waordsjpeel

Waem eergiester de Löchte Edisie loos en giester Limburg Perseunlik, vandaag Pagina tweu leus morgé Limburg Vandaag.

B.M. jr.

**klaasus KARATE**  
(Gevechtsport)  
correspondent BELGIË



BESCHERM UW HELE HUIS.

met alles wat er op, in, en aan zit\* tegen al die dingen die kunnen gebeuren, zoals brand, inbraak, storm, maar ook lekkende verwarming, ontploffing \* alles op een polis \* op de uitgebreide gevaren-polis van interpolis \* dat is een hele zorg minder \*

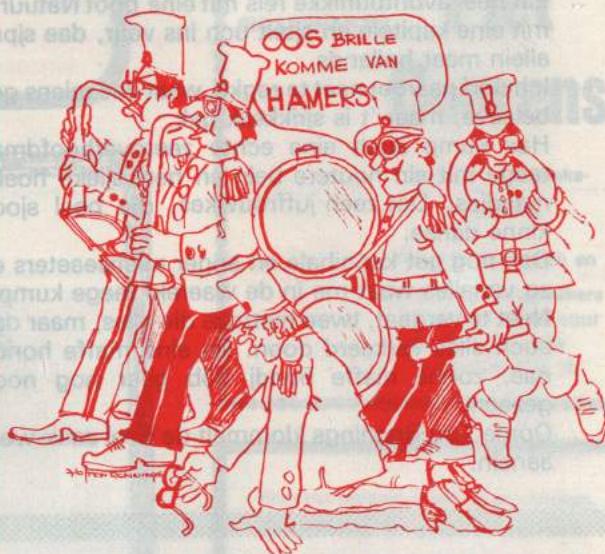
interpolis heeft altijd 'n passende polis het adres van de tussenpersoon in uw woonplaats wordt gaarne verstrekt door interpolis, hoofdinspektion roermond, wilhelminasingel 5, tel. 04750-95555 \*

**INTERPOLIS** 

alle mode  
veur  
**VASTELAVENT**

modecentrum

kofa  
roermond



**HAMERS  
BRILLEN**

Promenaad 10  
Remunj  
Tillefoon 04750 - 12255





Vrijdag 28 januari:

Uitstel:

Entree: f 8,-

Tweede entree:

Uitstel:

Entree:

Vrijdag:

Dinsdag:

Uitstel:

Entree:

Zaterdag:

Vrijdag:

Uitstel:

Entree:

Zondag:

De:

16,-

Entree:

Zondag:

De:

omt:

Goo:

VA:

## „Laot mich noe maar sjooje Sjarel” op plaat



Leeje van de Prinsenkapel en het koor Les Amis du bon coeur "gefotografeerd tōsse het opneeme van de plaat" door. (Foto Peter Roozen).

**DOOR LUC SOMERS**

Munstergeleen - „Laot mich noe maar sjooje Sjarel”, zo luidt het begin van de nieuwe Roermondse Carnavallsschlager „Sjarel”, dinsdagavond opgenomen in de studio van Jan Thelen in Munstergeleen. Op kant twee van de single komt het liedje „Kiek nao dien ige”. Hevig zwetend en zuchtend speelden allereerst de Prinsenkapel van „den Uul” en zong daarna het koor „Les Amis du bon Coeur” uit Roermond beide werkjes keer op keer over. „Maar het resultaat is bepaald niet slecht te noemen”.

vond Jan Thelen. „Over een dag of veertien gaan „Sjarel” en „Kiek nao dien ige” de Roermondse geschiedenis in.”

De muziek van „Sjarel” is geschreven door Naud Reyners. De tekst is van Ingrid Minten. Zij neemt de solopartij in dit liedje voor haar rekening. Ingrid zong dat het een lieve lust was. Jan Thelen: „Ingrid, kalmpjes aan beginnen, anders geb je het kruit al verschoten, voordat het wild op de wei loopt”. Laat Ingrid achter „maar sjooje”, want na een paar keer fanatiek er tegenaan te zijn gegaan stond haar partij er piekfijn op.

Naud Reyners is met „Sjarel” voor de vijfde keer in successie winnaar met een schlager door hem op muziek gezet. Eerder verscheen van hem op de plaat „Wereld op de kop” waarvan de tekst geschreven werd door Hans Huyskens. Hans is de leider van het koor „Les Amis du bon Coeur”.

In „Kiek nao dien ige” zingt José Hawinkels de solo en Ingrid Minten de tweede stem. De tekst en muziek van het liedje zijn van Catharina Carell.

De „zingende zusjes” deden het voortreffelijk. Vooral toen de kelen wat gesmeerd waren liep alles van een leien dakje. In recordtijd stond hun partij op de band.

Ook de Prinsenkapel van „den Uul”, onder leiding van Jos Meisters „de Sjtaole” bleek op een gegeven moment hard toe te Verder door vele de best om de heilige huiskes in de binnentuin te houden te veren.

zijn aan een consumptie. Na het tot in den treure toe herhalen van een fragment van „Kiek noa dien eige” zat de slagwerker al uitgebreid achter zijn drumstel te geeeuen. Een ander moest van al het blazen opeens hoognodig naar de w.c. Het meest voor de hand liggende devies was ook hier een flinke slok bier.

Na een paar teugen van dit blonde gerstenat liep alles duidelijk „gesmeerde”.

De Prinsenkapel en „Les Amis du bon Coeur” werken reeds enkele jaren samen op de „bonte avonden” van de Roermondse carnavalsvereniging „den Uul”. Zij worden komend jaar gehouden op 28 en 29 januari en 4 en 5 februari. Beide gezelschappen hebben dus een zwaar programma voor de boeg. Er heerst echter een uitstekende sfeer. Bestond de kapel vroeger voor het merendeel uit vrijgezellen, op dit moment zijn de meeste leden verliefd, verloofd of getrouwdd. Dit heeft tot gevolg dat de dames in de maanden januari en februari veelal alléén thuis zitten. De voorzitter van de Prinsenkapel, Thei Hamers heeft daar iets op gevonden, de zogenaamde „kankeravond”. Deze wordt gehouden veertien dagen na de drukke karnavalstijd en op deze avond worden de vrouwtjes eens flink in de watten gelegd.

Net als de Prinsenkapel is „Les Amis du bon Coeur” een vriendenkring. Het koor bestaat nu bijna vijf jaar en dertig leden in de leeftijd van zestien tot vijfenvijftig jaar. Naast hun carnavalistische bezigheden, verzorgt het koor elke maand een mis in de H. Hartkerk in Roermond en luistert het de dienst op in andere kerken in een buiten Roermond. „Les Amis” zit echter te springen om herenleden. De sfeer is er in ieder geval klasse hetgeen dinsdag ook na de opnames in een café in Munstergeleen werd bewezen.

(Met toestemming overgenomen uit het „Limburgs Dagblad”).

# UNDERBERG



ICH BEDWING DE GEWELDIGE  
ICH ONGERSJTEUN DE ZJWAKE  
ICH VERVANG DE AAFWEZIGE  
ICH VERBINJ DE GESJEIJENE  
DE IDEALE BH IS EINE BH VAN

BOUTIQUE

*Yvonne*

BEKKERSSJTRAOT REMUNJ

Veur ein gooj

centraal verwarming

natuurlik nao

## Pesch en Zn.

REMUNJ - WEERT

Tillefoon 16257

\* ruulsjtarters en -dynamo's

\* ongerdeile en akseswaars

\* auto-radio's en montage

\* rep. wirkplaats veur accu's

remme en elektro-ongerdeile

Techn. hanjelsongern.  
'ZUID' B.V.

LAMBERT LENSEN

Nuuje Boelevaar 70-72 - Remunj  
Tillefoon 16341

**HEES**

SJSTEINWAEG 19 - REMUNJ

# WAAT TER TE DOON IS

## Zaotterdag 15 jannewarie:

Groot GALA—PRINSEBAL insjtallasie van de nuuje prins in 't Uulepelies om 21.11 oere.

Entree: Iéje f 12,50

angere f 15,-

orkeste: Frank Borro

Jacques Janssen Quartet

## Vriedaag 28 jannewarie:

Eerde grote BONTJE AOVEND om 20.11 oere in 't Uulepelies.

Entree: f 8,50

## Zaotterdag 29 jannewarie:

Tweede grote BONTJE AOVEND om 20.11 oere in 't Uulepelies.

Entree: f 8,50

## Vriedaag 4 fibberwarie:

Derde grote BONTJE AOVEND om 20.11 oere in 't Uulepelies.

Entree: f 8,50

## Zaotterdag 5 fibberwarie:

Veerde grote BONTJE AOVEND om 20.11 oere in 't Uulepelies.

Entree: f 8,50

## Zondaag 6 fibberwarie:

BONTJE KIENJERMIDDAAG in 't Uulepelies.

De eerste veursitelling begint om 13.33 oere, de tweede om 16.11 oere.

Entree: kienjer f 1,50 - grote f 3,-

## Zondaag 13 fibberwarie:

De KIENJEROPTOCH trek door de binnesjadt van Remunj om 15.11 oere.

## Goonsdag 16 fibberwarie:

VASTELAOVESKONZAER door 't Limburgs symfonieorkes in 't Uulepelies om 20.11 oere.

## Zaotterdag 19 fibberwarie:

INHAOLE van ziene dorslustige hoogheid Prins Nic I. Om 14.33 oere vertrek de prins mit zien hele gevog vanaaf 't Uulepelies door de binnesjadt nao 't gemeintehoes wo om 15.11 oere de ontvangs zal plaatsvinje. (Haopelik!!)

## Zondaag 20 fibberwarie:

Om 15.11 oere hilt ziene dorslustige hoogheid Prins Nic I RESEPSIE in de fwajee van 't Uulepelies.

Om 20.11 oere BAL-PUBLIEK, auch in 't Uulepelies.  
Entree: f 5,- Orkes: Quasimodo

## Maondag 21 fibberwarie:

Deze middaaig trek de GROTE OPTOCH door de binnesjadt van Remunj. Vertrektied en route waere nog bekind gemaak.

Om 20.11 oere BAL-PUBLIEK in 't Uulepelies.

Entree: f 5,- Orkes: Quasimodo

## Dinsdaag 22 fibberwarie:

BACCHUSDRIEVE De prins mit zien hele gevog vertrek om 14.33 vanaaf 't Uulepelies nao 't Munsterplein wo om 15.00 oere een grote heppening zal plaatsvinje.

Van hiejoet geit 't nao de werf wo Bacchus verzaope zal waere in de Roer.

Om 20.11 oere BAL-PUBLIEK in 't Uulepelies.

Entree: f 5,- Orkes: Quasimodo

Om 23.11 oere in de offisjeel sjloeting van de Vastelaovend in 't Uulepelies.

Boete dit alles bringk 't heel gezelsjap van d'n Uul nog ein groot aantal bezeuke, onder angere aan 't Ziekehoes, de Sjteine Trappe en 't Godshoes. Veer bezeuke de resepsies van angere vastelaovesvereniginge en de Vastelaovesbals van diverse vereniginge.

Verder doon veer os bes om de heilige huuskes in de binnesjadt mit 'n bezoek te verere.



## Ekstra pliessie versjterking

Eeder jaor mit de Vastelaovend krieg de Remunjse pliessie versjterking van de gebreurs Minten oftewaal de Minten-bobbies oftewaal de Mintosobreurs. Die hulp waerd zozeer op pries gesjteld det commissaris van Vlijmen häör schriftelik veur häör inzat haet bedankt. Hiej zeen veer de twee "op patrouille" in eine Vastelaovesoptocho. Euverige waare zie twee de inngiste verkleide veuring jaor op het Vastelaoveskonzaer van het L.S.O. En euverges auch krieg zeker Jo Minten dit jaor meer tiek veur zien politietaka omdet d'r nao 24 jaor Nautilus veurtreffelik geleid te höbbe det veurzittersjap nao ein enorm huldiging häet neergelag



En d'r waas d'r nog eine, dae zich eedere avond in 't kafee 3 borrels dronk, eine veur hemzelfef, en die anger twee veur zien twee breurs, die in Canada woonden.

Op eine avond drink d'r zich maar twee borrels.

Vreug de kastelein: „Waat noe, drinks doe d'r maar twee?”

„Jao”, zaet dae miens, „ich bön van de zeup aaf!”

Geheurd op sjool: wo is de leegste bevolkingsaanwas?  
Antjwaord: in 't bejaardetehoes.

\*

Baer klaagde taege de dokter det d'r eedere morge om 7 oer nao de w.c. mös.

„Nou”, zaet de dokter, „det is prima, dae regelmaot”.

„Jao maar”, zaet Baer, „ich sjtaan pas om 8 oer op!”

„Mam, ich bön in verwachting”, zaet Truu  
„Versjrikkelik”, zaet de sjtrenge moeder, „van waem in godsnaam?”  
„Det weit ich neet”, zaet Truu, „ich moogde toch nooit vaste verkering höbel!”

\*\*\*\*\*

## Tösse aad en nuuj.



Dr. Cuypers mit zien potleudje in de handj haet ein nuuj, modern, rökdekking gekreege mér blief toch mér nao zien eige restauratiwirk kieke....

VEUR  
UULKES - KETJES - MUUSKES

SJTAON VEER KLAOR



VEER KLEIJE  
TOET 8 JAOR

Sjpesjaal zake veur kienjer toet  
en mit 350 waeke

oppe Hamsjtraot 26 - Remunj

BINGEN  
veur 't bëste  
sjpeelgood !

TELEFOON 1264  
STEENWEG 8 ROERMOND  
JULICHER DAMES & HERENMODE  
Auch Julicher's mode sjiet dees dag op  
haderre kop.



Es geer Uch de ring wilt gaeve  
of Keltumpleet wilt höbbe veur Eur laeve  
Es geer eine wékker wilt höbbe dae jaore llop  
Es geer ein gooi oer neudig höb  
Es geer 't zeuk in de bëste kwaliteit  
Gaot dan nao 't adres det hiej ónger sjteit

**STASSAR**

MERT 6  
TIL. 12448  
REMUNJ

Bookhanjel en Kantoor-  
bookhanjel

**J. KUPERS**

Maria Theresialaan 1a  
Remunj  
(taegeneuveur de waterleijing)

haet van alles veur  
te laeze, te sjriewe,  
te teikene en nog  
väöl meer!  
spesjaal „sjoolbeuk“

VEUR EEDERE RUUMTE DE

JUUSTE VERLEECHTING



LEECHCENTRUM

CHRISJTOFFELSJTRAOT 34 - REMUNJ



Ein gedwónge vakansie kriegse in de Pollartsjtraot.

Ein échte vakansie kriegse biej MOSA in  
de Bekkersjtraot.



Bekkersjtraot 25, Tillefoon 04750 - 18555.



# De winnende leedjes 1977

"Sjarel" en "Kiek nao dien eige" zeen es plaat veur f. 5,85 te koup in alle meziek-platewinkels en discotheke.

\* \* \*

## vasteloavend sjlager '77



### Sjarel

Refrain:

Laot mich noe maar sjoanje Sjarel,  
Laot mich noe de sjtraot op gaon;  
Gank noe nieks verknooje Sjarel  
det höbs doe al döks gedaon.  
Want veer viere Vastelaovend  
eder drink zien glaeske beer  
Laot mich noe maar sjoanje Sjarel,  
Dan höb ich plezer.

Elk jaor mit de vastelaovesdaag  
zeivert Sjarel weer opnuuj  
euver det gekke pekske waat ich draag,  
dan zegk ich nondedjuu:

Refr.:  
Drie daag later kom ich eindelik toes  
en dan vinj ich Sjarel trök.  
En jaor bön ich sjtil es ein moes  
toet ich weer taege 'm zegk:  
Refr.:

Meziek: Naud Reyners  
Teks: Ingrid Minten

## Den wekker in de wek

Wie kump noe de wekker in de wek  
'n ne wekker in de wek  
Kin se naogaon wiej det plek?  
Wiej kump noe de wekker in de wek,  
'n ne wekker in de wek  
Waat gek.

Truij had keerse ingemaak  
en ze wol preuve wie det sjamaak  
Heurde toen toet häorre sjrik  
det in 't glas get tik.  
Refr.

De wekker waerde der oet gehöf  
Jan dae tikde nog ein bietje suf  
Leep toen aaf in eine keer  
Truij zag en dach toen alweer.  
Refr.

Meziek en teks: Catharina Karél.

## Kiek nao dien eige

Kiek nao dien eige; kaer veur dien eige deur  
Is 't dao sjteeds fris en rein  
Jao gooij luuj, dan is det fijn.  
Mer zolang höbs doe nog zat te doon  
Haaj dus good dien sjtuupke sjoon.

Vinjse alle aaj luuj zakke  
De aaje daag dae krieg dich auch te pakke  
Douch van die jong luuj geine  
Goojse häör mit de diekste sjteine  
Refr.

Make alle angere foute  
Bös doe braaf; en die angere det zeen sjtoute  
Vinjse det se allemal neet douge  
Gunne dich 't leech neet in de auge  
Refr.

Zeen ze mit karnaval besjokke  
En zits doe in 't heukske get te mokke  
Drinkse beer veur geine pries  
Want det beer det vinjse vies  
Refr.

Teks en meziek: Catharina Karél.

ZEET GEER NAO DIE DOLLE DAAG GANS AAFGEBRANDJ  
EN GEER WILT INS LEKKER SJLAOPE, GAOT DAN NAO 'T BOETELANDJ  
EN KOM INS MIT OS PRAOTE

DOOT GEER DET OP ASSELEGOONSDIG EN GEER HÖB NOG ZIN IN BEER  
DAN IS DET BIEJ OS AANWEZIG KIEK OET, BEGRIP DET HÖBBE VEER

## REISBUREAU DE MAGNEET



MUNSTERPLEIN 15

REMUNJ

AAN DE TILLEFOON KRIEG GEER TON, EN

EVELYNE 04750-13777-13778

## Bontj-jes van **Timmermans-Bontj**

oppe Sjtelnwaeg  
zeen werm, sjterk en lich



Omrink door veiligheid.



Dealer van Daf, Volvo, Mercedes Benz personeautoos, Daf vrachtautoos.

Veer gaeve uch gaer inlichtinge euver dees autoos.

Autobedrief „**GERAEDTS**“ BV

veur Seerraod in zilver en goldj  
en auch veur eur Graveerwerk  
kint geer terech biej  
de Hofsjmeed van d'n Uul

## tom janssens

edelsjmeed - graveur

zjwamaekersjtraot 15 - Remunj

Till. 14874

VEUR 'N SJOON MÖTS  
OF HOOD, NAO:

## BEURSKENS- TULFER

HAMSJTRAOT



Foto: W. Vincken

## Wildj wes in Remunj.

*Martha waas gaaroet neet zwanger en toch haet Martha dit gedaon.  
 't Waas auch geine knech van de behanger, de direkteur zellef, dae ging ze draan.  
 Want Martha dach, mich laote sjlachte?  
 Ich bön dae gek, ich loup maar weg!  
 De vregte höbbé de halve waerld, dus bön ich, Martha, auch maar vreg.  
 En hoeps, noom Martha eine sjprong, dae euver alle hegke gong.  
 De nuuje boelvaar, in volle draf,  
 't sjtasieplein det vonj ze maf.  
 Eine fiets nao häöre zin, om op te fietse, det lökde neet, kös d'r geine sjtretse.  
 Euver de aaje boelvaar in volle vaart, op 't Zwartbrook twee auto's aangekaart.  
 Biej de riekspolisie, waat eine toer, dae dook Martha in de roer.  
 Maar 't water waas häör väöls te naat, en indj maart auch nog waal get kaad  
 Dus klom ze droet, zach, kiek ins aan, ich gaon ins op de goudkust aan  
 Dao waerde get häöf verkazzerold, en ampesant get terrasjes bevoeld.  
 Dao kwaam geine aolifant mit ein lang snoet, maar eine veearts zien häöfke oet.  
 Hae sjoot mit ein groot verdoufgewaer, die nutte sjtoute Martha neer.  
 Toen looch d'r dae klommel effe op de brök, en dach, det dink haol ich dalik waal terök.  
 Toen kwaam d'r ein jungske, dae meinde 't good, en dach, mit det dink vergeete ze blood.  
 Hae bedach zich neet lang en mikte sjtoer, det geveerlik sjheetgewaer paaf in de roer.  
 De veearts had van de sjrik neet väöl babbels, want zo'n verdoufgewaer kos jem heel get sjrabbers  
 Det waas 't verhaol van Martha de koe, en noe doon ich gauw mien sjriefbook weer toe.*



Foto: W. Vincken

## De kwezelkes



## Uule-broelof

„Nou Merie, noe is dien dochter toch eindelik getrouwad höb ich geheurd; is ze noe gelökkig?" vreug Lies.  
 „Zelefs euvergelökkig" zaet Merie „allein ligke ze de hele daag mit häöre miens euverhoup".

\*  
 „De kognak dae ich Uch net ingesjöd höb is vief en twintig jaor aad" zaet de kastelein taege Sjeng.  
 „Hm", bromp Sjeng „waal een bietje klein veur ziene laeftid".

Kump eine klantj de kroeg binne en vreug aan de kroegbaas: „höb geer kaaje koffie"? „Nae" zaet de kroegbaas.

De klantj dreijt zich om en vertrek. De volgende daag kump dæzelfde klantj weer binne en vreug weer: „höb geer kaaje koffie"? „Nae" zaet de kroegbaas weer. De klantj dreijt zich weer om en vertrek.

Daags daonao kump d'r al weer binne en sjelt dezelfde vraog. „Jao" zaet de kroegbaas „dae höb ik spesjaal veur uch bewaard". „Och" zaet de klantj „wilt geer 'm dan efkes veur mich opwerme"!

\*  
 „'t Sjpiet mich, maar 't waerd de hoogste tiet det ich Uch dae tandj trek" zaet de tandjarts taege Truus; „maar ich zal 'm Uch eers verdouwe".

„Good, maar neet mit lachgaas" is 't antjwaord van Truus „ich bön namelik in de rouw!"

## 't Snjorrevet

Allie luuj mit sjnorre opgelet, gebroek get dökker sjnorrevet, want doot geer eure sjnor daomit fat-soneere, dan zeet geer auch pas heel echte heere. Vraog geer Uch aaf waat veer mit deze wauwel zolle, dan dink geer vas neet aan eur sjnor-rekrolle, zach geer vreugertaege eur eige neet bah of boeh, lach geer Uch noe in de sjpeegel vruntjelik toe.

Mit eine sjnor dae zit zo as geer det waal zolt wille, kieke de „ongesjnorrevette" zich de glaazer oet de brille, vol aafgus, nied en haat, sjteit häöre sjnor häör in 't gelaat.

As letste zol ich Uch dan auch aan wille raoje, gebroek sjnorrevet leever om te braoje, laot dan 't sjnorrevet besjlis oet eur henj, angers greuje Uch mesjian nog haore op eur tenj....

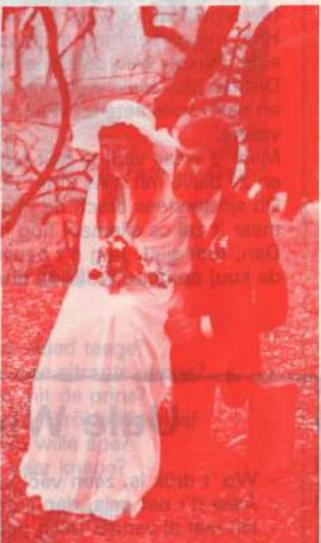
Catharina Karel.

## Eine waage mit hert

Dao waas lets eine dokter, Dae koch eine Rolls Royce. Hae heel zo väöl van auto's, Maar neet van dinky toys. Waat kan uch det noe sjille, Waat of dae dokter köp. Maar ze kinne 'm waal ville, As det dink de sjtad door llop. In Weert en auch in Venlo, Lop gaaroet neet zo'n dink. Allein bie os hiej in Remunj, Det aller auge vingk. Waat zeen veer toch benepe, Veer zeen geweun sjloers. Waat zeen veer toch besjiete, Waat is me toch platvloers. Maar krieg geer morge ein infarkt, Dae miens hulp uch, ich wil 't zeen, Dan intereseert 't uch neet meer, Al köp dae man der teen.

Lies.

## Uule-broelof in Melick



Broedsfoto's waere in de reegel neet aafgedrök in de Zwetskammezaol mer veur dees foto maake veer een oetzonering. Het betref hiej twee miense die zich biej de Uul höbbé leere kinne en waal allebef in de Prinskepel. Broed Dorien Sentjens sjpeelt dao al jaore trumpet mer lop dit jaor mit de Damesgarde mit. Zie haer bovendien auch de nuuj pekkkes veur die Garde gemaak. En broedsfoto's waere in de Prinskepel. De Prinskepel sjpeeldenoa de Més in Melick zo sjoon "En d'n Uul dae reup Oehoe" det Frans de traone in de auge sjootte.....

# Vastelaovend toet het jaor 2000.

Es geer wiilt weite wiej de vastelaovend in dekommende jaore toet en mit het jaor 2000 velt den mot geer Uch het ongersjaond lieske oetknippe en baove het bed hange. In 1978 geit het kneip waere - veural veur os van de Zjwetskammezaol - om op tied gereid te zeen want dan velt de Vastelaovend al op 5 fibberwarie.....

1977	20/2-21/2-22/2	1988	14/2-15/2-16/2
1978	5/2- 6/2- 7/2	1989	5/2- 6/2- 7/2
1979	25/2-26/2-27/2	1990	25/2-26/2-27/2
1980	17 <sup>2</sup> /2-18/2-19/2	1991	10/2-11/2-12/2
1981	1/3- 2/3- 3/3	1992	1/3- 2/3- 3/3
1982	21/2-22/2-23/2	1993	21/2-22/2-23/2
1983	13/2-14/2-15/2	1994	13/2-14/2-15/2
1984	4/3- 5/3- 6/3	1995	26/2-27/2-28/2
1985	17/2-18/2-19/2	1996	18/2-19/2-20/2
1986	9/2-10/2-11/2	1997	9/2-10/2-11/2
1987	1/3- 2/3- 3/3	1998	22/2-23/2-24/2
		1999	14/2-15/2-16/2
		2000	5/3- 6/3- 7/3

Zojuus kreege veer een tillefoontje van ooze correspondent in Rome. Hae berichde det waarsjienlik nog dit jaor in Rome eine vaste datum veur Paose waerd vasgesjteld. Det hilt dan in det vastelaovend auch op eine vaste tied geit valle, waarsjienlik rond de 20 ste fibberwarie.

"Dus", zach ooze correspondent, laot det lieske mer neet drökke". Mer het waas al gedrok.....



En dit waas de Prinskepel in 1952 toen ze nog kos besjikke euver eine echte dieke-trom draeger. Kepelmeester Jos Meisters oftewaal de Sjtaole senior lop in deftig zwart pak mit hoge hood achter de klein trom en is net get op aan het zeuke in zien binnetes. De Sjtaole sr. ging zo op in zijn directeursjap det zien vrouw hem ins, vreug in de morgue, thoes verwelkomde mit ein ech gewaer.....

## Herinneringen van de Sjtaole jr oftewaal Jos Meisters

In 1946, toen d'n Uul weer aan vastelaovend dach, waerde d'r ein bezoek aan de Keuninklikke Hermenie gebrach.

Om get van die muzikale jonges te vange.

En zo is toen opnuuj de Prinskepel ontsjtange.

Thei Reinaards en Jan de Bock zorgde veur de meziek,

De sjtaole sr. was kapelmeester, euver dae ganse kliek.

De kapitein, det waas toegerakend de Sjtaole zien vrouw.

En zie merkte dan auch al versjrikkelik gauw, det 't neet allein ging om de meziek bije die men.

Eerlik gezag, 't leep häör döks danig oet de henj.

Hae belooft häör trouw mit ein Sjtaole gezich:

„Om 12 oere bön ik thoes, geluif mich noe, wich“,

Mer in eeder kafee wo hae dae avond kwaam, en zich ein lekker pilks dronk aan de gaam, waerde de klok vlot terök gezat.

Om 4 oere sjoegelde hae zaat door de sjtad op waeg nao hoes, nao moorder de vrouw.

Mer det sjeet hem al sjrikkelik gauw.

Zie sjtong mit 't gewaer in de aansjlaag klaor.

Geer geleuf mich neet? 't is toch echt waor!

Zo vader, zo zoon, dach de Sjtaole Jos, en waerde nao ± 30 jaor de Big Boss van de Prinskepel en mit succes, want op 't konkoer in Beljs waare zie bienao 't bes(t).

De baeker, eine teijer en auch eine vlag höbbe ze toen mit nao Remunj gebrach.

Jao miense, mit vastelaovend levere zie 't bewies, van det konkoer in Genk, van häöre 2e pries.

Ein Batterdingske.

## Op nao 't sjöttersfees

Wat waas 't heit, wat waas 't heit,  
't aad-Limburgs besjontg oet beer en zjweit.  
De Keuniginne in sjone floer,  
Die loge van elenj döks op de vloer.  
4000 Breudjes en maeters wors,  
en heel väöl beer veur de dors.  
Hongerde flesse vol limmenaad,  
en slaatjes en iës, zo lekker kaad.  
Maar neemes wol aete, allein maar drinke,  
en barmen koste maar blieve sjinke.  
't Waas zellefs te heit om ruzie te make,  
As ein anger sjötterie de bölkes kos rake.  
Maar 's angeredaags, drie waeke langk,  
(de organizatore ware van elenj krank).  
Haet me geleurd mit al langs de sjtaot,  
eine meneer waerde bienao kwaad.  
Det die luuj allein wolle drinke,  
en neet wolle aete en waem mot noe g.v.d. al die breudjes vraete.  
Maar 't waas väöl te heit en te zjweul en te werm,  
en ze bleve mit alles zitte, ocherm.  
Dit sjöttersfees brach de miense väöl vreugde,  
maar 't zal os allemaol nog heel lang heuge.  
Dan, toet sjlot, nog d't baave op,  
de kuuj en geite vrote de breudjes op.

Lies.

## Uule Wiesheede

- Wo 't drök is, zeen väöl luuj.
- Asse d'r oet geis, dan kumpse nog ins örges,
- Ich laef al vanaaf mien gebaorte.
- Letste gezegkde van eine dae waerd opgehange:  
det gebeurt mich auch geine tweede keer meer!  
En auch zach hae: aan hange winse, asse maar lang genög hings.
- Hae loog al twee daag in como.
- Geheurd op ein Brands-Bier festijn: Ober, doot mich twee Amstel.
- Definisie van eine geheelonthaajer: eemes, dae de kater oet de baum haet gekeke.
- Definisie van een lichte juffrouw: een gevallen vrouw, diej zich likgend sjtaonde probeert te haaje.
- „Vader, de luuj hate mich, maar ich höb 't d'r zellef nao gemaak“.
- „Hier, gaef mich kuisheid, maar waal nao de vastelaovend“.



Zo zoog de Prinskepel der het vurrig jaor oet mit helemaol rechts [sjtaonde] Kepelmeester Jos Meisters oftewaal de Sjtaole junior. Auch dit jaor weer is de Prinskepel ein onmisbaar escorte veur de Prins en zien gevolg.

# INGEZONJE SJTÖKKE



ST. AMSTELLITUS  
AMSTELCLUB  
REMUNJ

Ingezonje sjtökke

Remunj, 20-11-1976.

Hooggeachte Uul, Beste Huub,

Biejd de äöpening van het sezoen wille veer gaer aan D'n Uul (i.c. aan de veurzitter van oos aller vastelaovesvereniging) de gebaorte aankondige van de eerste Remunjse zaate fanfaar: Feep- en Tummerkepèl "St. Amstellitus".

St. Amstellitus is gebaore op Rosenmontag 11 oer 11 1877 (dit vanwaege het kömmende eeuwfeest!) in de Amstelclub en besjiteit oet ein aantal sjtamgaste van dit café. Ooze veurzitter is natuurlik Kees. Doelsjtellinge van St. Amstellitus zeen o.a.:

- De sjtraotkarnaval letterlik en figuurlik meer laeve in blaooe!!!
- Deilname aan de Kienjer-optoch (dae kint nl. nog best get meziek gebrooke, dachte veer zo!) en aan de grote optoch.
- Winne van het konkoer op vastelaovend-dinsdaag.
- 't Op sjpesjaal verzeuk oploestere van sômmige bals. etc. etc.

Kortom, de Remunjse Raregekke (nog) meer plezeer versjaffe (en auch öszelf natuurlik) mit oos optraeje.

Zelf höbbe veer auch ein bal en waal op vastelaovend-vredaag (besjiteit dae al offisjeel?) = vredaags veur vastelaovend, in de Amstel natuurlik.

D'n Uul waerd hiejop noe alvas van herte oetgeneudigd (de aangehechte kaart is gelijc veur 't hele Uulegezeljsap).

De Prinsekepel hoof geine sjrik te höbbe: biejd os waerd 't neet zo drök as in de Paerssjtal op daezelfde avond. Trouwes, meziek make veer dan zelf waal.

Veer haope ech det veer mit oos fanfaerke de Remunjse (sjtraot) karnaval bonjter make en veer besjloete mit uch alvas eine hele sjone vastelaovend toe te winse, mit net zo'n good waer as de letste jaore, dan höbbe veer d'r zelf auch nog get aan.

De hertelikke groete van de ganse fanfaar.

Hoogachtend.  
Jos Ingele,  
Sjriever Amstellitus.

*Sjriever Jos Ingele voor zijn invloed op de historie van de Amstelclub. Hij was een belangrijke medewerker in de oprichting van de club in 1902. Daarbij was hij ook een actieve deelnemer aan de feestelijke activiteiten.*

Geachte Sikkertaris,

Vifteen jaor geleje zeen veer oet Remunj vertrökke, noodgedwönge, Och waas ich maar biejd mooder toes gebleve, höbbe veer döks gezonge.

In verbandj mit 't werk zeen veer toen nao de "Waereldsjstad" mötte gaon,

Maar mit de Vastelaovend haet os det neer erg good gedaon. Die daag höbbe veer 't dan auch nog nooit in Gelaen oet kinne haaje. As d'n Uul wakker waerde höbbe veer altied biejd hem ooze akku opgelaaeje.

Den elfde van den elfde begös os 't blood alweer te kriebele En as mien vrouw op dae avond in häöre sjtökkie zoot te wiebelle Ware veer mit hert en zeel biejd d'n Uul en gaer nao Remunj gegange Veer zoote os dan oere langk taegenein get op te sjtange: Vanaovend waerd 't nuuj Vastelaovesleedje gekoaze, Loester good, ich kan de Prinsekepel toet hiej heure blaoze. Auch dit jaor zoote veer euver al dees dinger te dinke En wie veer ein waak later in Remunj get ginga aete en drinke Kreege veer geliek ein groot sjtök pepier ònger ooze teijer gesjaove. Menu van d'n Uul, sjmaakelik aete, sjtöng d'r baoove. Veer höbbe det ins good doorgelaeze en veurzichtig gegaete sönger te knooje

Waat dao allemaal opsjtöng waar väöl te jaomer om zomaar weg te gooje.

Veer wille maar dit zegke, veer doon mit en waere gaer lid, Laot os maar heure, wat en wie veer mötte betale en wie de res allemaal zit.

Juul en Wim Erdkamp-Smeets.

Gelaen



[Foto: Jo Cobé]

De Batterbende op paad. Mit trom en klounspak de oprichtster en dirigente Rietje Hamers-Gubbels.

## t Wel en wee van B.B.

Wo kumps doe häör in Remunj altied taege?

Wanneer heurse häör flink door de sjtraote vaege?

En waarom 2 aovende op sjtap mit de prins?

Omdèt hae häör muzikaliteit zo oetdrökkelik wins!

Waem haet häör oeteindelik nao wille ape?

En zich biejeingegooid mit ein paar knape?

Om 't nog baeter te doon as zie,

allein originaliteit is d'r net neet meer biejd!

B.B. beteikent veur os gein ellende,

of Brigitte Bardot; Véér meine de Batterbende.

Veer houwe mit deksels, kaetels en tromme,

as 't maar herrie maak, 't kan nieks verdommme.

Heel Remunj mot op zien grondveste jammere,

as veer zo „ritmies“ aan komme rammele.

‘t Ritme is de oervorm van de ganse meziek.

Kiek en dao waage veer os aan, mit dae ganse kliek.

Veer höbbe de sjurf in om zjwaor re rippetere.

Det laote veer maar euver aan die angere herel

‘t Innigste waat veer zo sjrikkelik gaer doon:

Ech Vastelaovend viere, det vinje veer sjoon!

Ein Batterdingk.

**..veer gooje de kwas...  
weer drie daag neer..**



**LEI JANSSENS & JACK SCHILDER WINSE UCH  
EINE GOOJE VASTELAOVEND**

**SJILDERSBEDRIEF: JANSSENS & CO  
VINLOSEWAEG 26 REMUNJ TILL. 13910**

an eb siw ne elated ettom' seiw na leeuw na siw eb siw

Eine OPEL KADETT det is nog ins get veural in dees tieje  
15 kilomaeter kint geer rieje op eine liter met zonne wage  
Dae Kadett riet hoof zich neet te beklage  
Dae riet zuunig en konstant



**NEDAM  
AUTOMOBIEL MIJ B.V.**

Oranjelaan 802 - Roermond - Telefoon 23351

# TUMRO

**ZJWARTBROOD MIT :**

**KEES OF WORS**



**Es hertig hepke biej eure borrel of glaas beer :  
LEKKERRRR**

Höb geer eine KATER  
of zeet geer aafgemat gaot nao

**FER GERAEDTS**

**SAUNA — BAD**  
Verwarmd buitenzwembad  
Schoonheidssalon  
depositair schoonheids Juvena  
lich. massage, sauna-bar  
gediplomeerde begeleiding  
lid ned. sauna-vereniging

Schout Offermansjtraot 1 - till. 29179.

**VEUR KNOTTE WOL EN GARE**

**IS MAAR EIN ADRES :**



# MIA BINDELS

**G. RUYTEN - SOONS  
HANDJWERKE**  
(Naeve 't poskentoor)

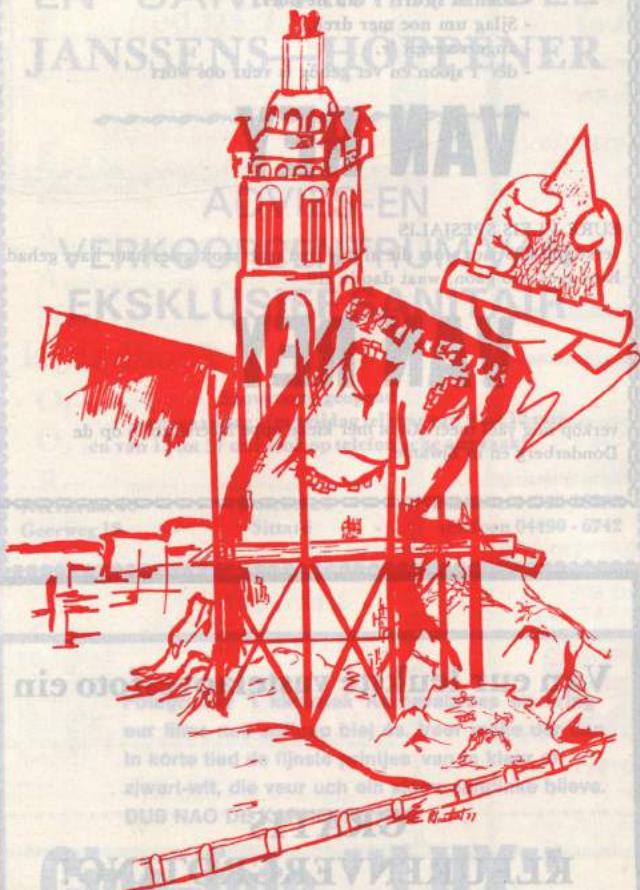
## Ode aan Lowieke

(De opknapper van de Rattetoro)  
Wies: Lowieke, Lowieke

*Lowieke, Lowieke  
Jong waat höbs ze det weer sjoon gedaon  
Lowieke, Lowieke  
Kiek dae Rattetoro noe ins sjtaon.  
Wo jaarelank de doeve en de ratte sjtonke  
Sjteit noe ein sjtök cultuur te pronke.*

*Lowieke, Lowieke  
Doe blieks dien vak enorm te versjtaon.*

*Thek.*



## Zegk Rattetore

*Zegk rattetore, diene nuuje hood,  
daa sjteit dich beslis heel good;  
en de windjwiezer wirk get modjeus,  
as me det in de gezet zo leus.*

*Mit de zomeraag zitse dich det heudje maar get sjef,  
al kriegse van de daakdekkers dan gekijf;  
want van die zonnesjtraole sjienend in de maas,  
kriegse mesjien sjelechte auge en rimpels om de naas.*

*Jong, rattetore, kiek doe lang euver oos landj,  
dan is d'r gaar nieks aan de handj;  
doe bös ein van oos sjoonste monumente,  
maar aaf en toe vreugs doe veur dien behaad get sente.*

*Sjieds zorge doeve veur dien laevende garnering,  
al velt 't doevevoor mesjien neet in de sanering;  
ze waere gevoord door jong luuj en door aaje,  
och, as veer diene aanblik nog maar lang mooge behaaje.*

Catharina Karél.

## uuleelle

Sjeng haet oppe veiling eine papageij gekoch.

Zaet hae taege de veilingmeister:  
,,Kan dae papegeij eigelik auch waal tegooj sjpraake?"  
,,Jaozeker", zaet de veilingmeister,  
,,waem dach geer dan, det de ganse tied mitgebaanje haet!"

\*

Zaet een getrouwde vrouw taege häöre miens: „doo behanjels mich zo sjlech, det de luuj dinke, det ich dien kokkin böön".

„Och", zaet de miens: „As die eine keer biej os gegaete höbbe, dinke ze det nooit meer".

\*

En dao waas die getrouwde vrouw die taege häöre miens zuchte: „Doe verwaarloos mich gans, sedere avend geis doe toepe, ich dink, det ich mich maar eine hoesvrundj naem". „Det is good", zaet dae miens, „as 't der mer geine van mien toepaofel is!"

\*

Zaet de eine taege die angere vrundj: „gister is in de bioskoop 10 minute 't leech oetgevalle".

„Och, en waas d'r paniek?"  
„Jao, mer waal pas, toen 't leech weer aan waas!"

\*

„Jantje höbs doe noe eindelijk dien sjoon aan", vreug de moeder.  
„Jao Mam", zaet Jantje, „allemaol op eine nao".

\*

„Waorm höb geer dae miens teen tenj oet de mondj geslaege", vreug de rechter aan de verdachte.  
„Jao, edelachtbare", zaet de verdachte, „hae hat der neet méérl"

\*

Sjnachs belt d'r eine biej de dokter op: „dokter, kom vlot, mien vrouw is krank gewaore en haet koorts". „Is 't hoog", vreug de dokter". „Nae", zaet dae miens, „eerste verdeeping!"

\*

Sjeng zit veur de tillevsie en kiek nao 't voetbalie.

Kump zien vrouw binne en zaet: „ich mot dich get vertelle, ich krieg ein kiendj".

„Oh, det is good", zaet Sjeng, „as 't d'r is, dan mot 't metein ein paal flesse beer haole!"

## Vergaete is mienselik

en achter oos zaak.

Heurt miense waat hiej is gebeurd; heel ech waor en neet gekleurd.

Dao waas eine man hiej in de sjstad, dae heel erg las van oetsjlaag had.

Och help mich toch, mien leef Merie; ich höb zonne jeuk op 't gezich en op mien prie.

Och Joke leef, zo sjprook zien vrouw, dan kiek doe baouve maar ins gauw.

Ich höb nog get oet sjpanjelandj, det is heel erg good en ligg biej de handj.

En Jo nai baouve, en op de kemood, dao looge get tubes aope en blook.

Hae greep d'r ein en reep blieb van zin, noe sjmeer ich mich in van kruun toet kin.

Hae wreef zich in en kroop in bed, en vonj veur de jeuk, holp det al get.

Maar sjmorges, o jee, dao waerde d'r wakker, mit sjrikkelikke pién, dae erme rakker.

Waat waas gebeurd, wat waas gebeurd, bekans van pién zien gezich gesjeurd.

Had hae zich dao de sjpaanse velpon gegrepe en dae had 'm 't ganse vel toegeknepe!

2 agente in uniform sjtaon veur de deur.

„Is eire miens toes?"

„Waem kin ich zegke det d'r is?"

\*

„Maak deeze hood mich gein teen jaor jonger", vreug een vrouw aan häöre miens.

„Jao", zaet dae miens, „deo mos doe dich d'r eigelik twee van oppzette!"

\*

„Krieg ich ein kwartje veur ein eske", vreug Jantje aan zien moeder, „Nae!"

„Oh, dan gaon ich nao Tieske, dae haet de mazele!"

\*

„Wo is dien rapport?"

„Oh, det höb ich aan Jantje oetgeleend, „dae wilt zien moeder versjrikke!"

\*

„Waorm bös doe eigelik gescheijs?"

„Ja, omdat ich getrouwvd waas!"

\*

Zaet een sjlekkemoeder taege häöre kienjer: „Neet de sjtaot euversjakte, euver veer oer kump de bös naevel!"

\*

Sjnachs belt d'r eine biej de dokter op: „dokter, kom vlot, mien vrouw is krank gewaore en haet koorts".

„Is 't hoog", vreug de dokter".

„Nae", zaet dae miens, „eerste verdeeping!"

\*

Sjeng zit veur de tillevsie en kiek nao 't voetbalie.

Kump zien vrouw binne en zaet: „ich mot dich get vertelle, ich krieg ein kiendj".

„Oh, det is good", zaet Sjeng, „as 't d'r is, dan mot 't metein ein paal flesse beer haole!"

\*

Lies.

# LOUP NAO DE POMP.... in de NEERSJTRAOT



DAOBIEJ IN DE BUURT VINDJ GEER MEER AS 100 SJPESJAALZAKE!  
(tösse Mert en Zwartbrookplein)

## WONINGINRICHTING

# SMEETS-LUCKER

ZJWARTBROOK

► ENORME SORTERING ROTAN MUIBELE

Veer winse al oos leef

klantje en alle anger

miense van herte eine

enorm gooje vastelaovend

## BRUHMANS (B.V.)

## BROOD

## BESJLIS

## BAETER

Variejasie op eine schlager, mit excusus aan Arnold Wassen

- Sjlag um noe mer waal,  
auch al vrit 't,
- Sjlag um noe mer waal,  
- auch al sjturf 'r van ne dörs.
- Sjlag um noe mer drek,  
- angers vergit 'r,
- det 'r sjoon en vet genôg is veur oos wôrs

## VAN REY

### EURE VLEIS SPESJALIS

verköp al 125 jaor wôrs die al dae tied nog nooit gries haor haet gehad  
Kint geer nao gaon, waat dao in zit!

## VAN REY

verköp nog väöl meer. Gaot mer kieke oppe Neerstraot 6 op de  
Donderberg en in Zjwame.

## Van eur leukste vastelaovesfoto ein

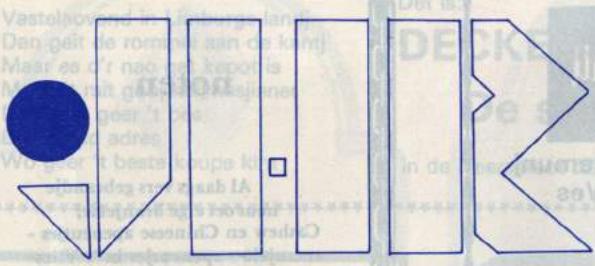
## GRATIS KLEURENVERGROTING!

Bringk geer os  
in de week van  
Vastelaovend eur  
rôleke mit vase-  
laovesfotoos, dan  
krieg geer ein  
vergrote kleure-  
aafdrök gratis op  
formaat 13x13 of  
13x18

## Rob Kitslaar

Hoffotograaf  
van  
d'n Uul  
oppe Neersjtraot





## B.V. METAAL EN SANITAIRHANDEL JANSSENS—HÖPPENER

### ADVIES-EN VERKOOPCENTRUM VAN EKSKLUSIEF SANITAIR

Showrooms geopend  
van maandag t/m vrijdag telkens van 9 tot 12 uur  
en van 13 tot 17 uur (ook op telefonische afspraak)

Neerstraat 10 - Roermond - Telefoon 04750-16295  
Geerweg 18 - Sittard - telefoon 04490 - 6742

Fotografeer 't kleurrik Karnevalsfees en bring  
eur films nao aafloop blej os. Veer make der dan  
in korte tiek de fijnste printjes van in kleur of  
zwart-wit, die veur uch ein sjoon aandinke blieve.  
DUS NAO DE KARNEVAL NAO ...

## Cine-foto "LUX"

BERGSKE nr. 3 - REMUNJ

De spesjaalzaak veur ál eur foto- en filmgerei.

GROOT IN:  
**VRIJE TIJD MODE**  
EN  
**VAKKLEDING:**

## „Vakkledinghuis”

Zwartbroekstraat 9  
Roermond

**Joosten-Zepen**  
kaasspecialiteiten  
dieetprodukten+reform  
delicatessen  
baby+spec. voedingen.

Roermond, Neerstr. 9 tel. 16286

DOOT MEER ZELLEF VIEN HATY  
Al 10 jare in Remunj, van ons bekend  
Alle gekke komme mit häör plekke  
nao os toe om ze te óntvlekkie,  
veer zeen spesjalis,  
altied optimis.  
de naam dae is:

WASSERIE EN SJTOUMERIE

### „Edelweiss”

BEKKERSJTRAOT 7  
van aadshaer sjteingood



vanden  
brekel

Mert 9 Remunj, Tillefoon 12391

here- en kienjerkleijer  
here - modegerei

D'r is parkeergelaegeheid veur  
en achter oos zaak.

VEUR  
**elektries**

**AZNEM**  
REMUNJ

Sjarel sjtuur dien  
vrouw ins nao.....



Veur ein apaart sjtufke  
oet te zeuke

Demarteau  
ROERMOND

Remunj-  
Wes

Mertsjtraot 2

noten

Al daags vers gebrandje  
neut oet eige branjerie;  
Casheu en Chineese apeneutjes -  
amanjèle - apeneutjes in 't Vlies-  
hazelneut - en nog väöl meer  
lekker neut.

WIS GEER DET  
**VAN DE BERGH**  
NAEVE DE SJPORTZAAK AUCH NOG EIN  
**sjpeelgoodzaak**

HAET OPPE HAMSJTRAOT? DAO VERKOUPE VEER AUCH  
**vastelaovesartiekele**

Aafdeiling sjport: Bröksjtraot 7-9

Aafdeiling sjpeelgood: Hamsjtraot 42

Veur al eur  
bloome nao  
't aajste  
adres van  
remunj



**PIET  
PYNENBURG**

Sjuuns taegeneuver 't  
kruuts in de neersjtraot  
tillefoon 12890

al vanaaf 1922

**PROGRAMMA 1976**  
in fietse en bromfietse

GAZELLE — RALEIGH EN PEUGEOT IN ALLE KLEURE  
EN OETVEURINGE OET VEURRAOD LEVERBAAR  
GROTE SORTERING MYATA REES — EN TRIMFETSE  
ZJWAOR KLASSE BROMFETSE: ZUNDAPP —  
KREIDLER — FLORETTE — HONDA — BENELLI —  
FLANDRIA — SPARTA EN PUCH

LICHTE KLASSE BROMFETSE: VESPA — CIAO —  
VESPA — BRAVO — VESPA — BOXER — PEUGEOT  
PUCH — MAXI-GO — GO BERNINI ENZ.

IN FIETSE EN BROMFETSE SJTEEDS  
TOONAANGEVEND

**L.J. ZWANENBERG B.V.**

ROERMOND—WES — TILL. 13331

**Wolters' Zaodhanjel**

Onger aan de Mert,  
Remunj

Waat veer höbbe aan:

- Zaod
- Vogelsjportartikele
- Vësgerei en
- Gereidsjap  
veur den haof

vindj geer biej eine angere gaar neet!

**SCHOENENHUIS „MODERN“**

**Pierre Spee C.V.**

Schoen- en  
voetkundig pedicure

Marktstraat 14

Roermond

Telefoon 12068

**Wis geer det....**

ze biej Artistika eine kelder höbbe vol mit de sjoonste klèdjes,  
pekskes, bloeze en rök, die geer Uch maar dinke kint?



Kom dan maar  
ins gauw kieke,  
as de kater  
euver is!

**Artistika**  
kunstrijverheid  
marktstraat 3  
roermond

Vastelaovend in Limburgs land  
 Dan geit de rommel aan de kantj  
 Maar es d'r nao get kepot is  
 Maak 't mit gooij neijmesjener  
 Die koup geer 't bes  
 Biej 't aad adres  
 Wo geer 't beste koupe kint

Dèt is:

## DECKERS

### De sjpeesjaalzaak

in de Neersjtraot 52a - REMUNJ - Till. 12957

**H**eel lekker kint me dao waal aete  
**O**f det noe biesjtök is of soep  
**T**oet det me alles haet vergaete  
**E**n alles weer väöl baeter floep  
**L**aot uch dao maar ins good verwinne  
  
**K**om nao de Kraanport en pak vas  
**R**emunj leut zich dao ech good kinne  
**A**laaf! Beer, sjnaps en koffietas  
**A**laaf nog ins mit vastelaovend  
**N**aem 't dervan en kom ins los  
**P**ersé, det waert 'ne sjone avond  
**O**f det mien gans salaris kos  
**O**p gans Remunj pak ich der eine  
**R**emunj mien sjstad die ich neet vergaet  
**T**oet det mich ins de piep oet geit!



restaurant  
**KRAANPOORT**  
 Roermond

Tijdens de karnavalsdagen keukken  
 dooplopend geopend van  
 12.00 - 24.00 uur  
 Telefoon 12621 - Väöl plezier!

## DECKERS

### De sjpeesjaalzaak

in de Neersjtraot 52a - REMUNJ - Till. 12957

VOOR EEN GOED  
 GLAS BIER NAAR

## CAFÉ „Tramway“

Veldstraat 38 Roermond

T. van Kempen

Telefoon 12917

Veur 'n modern pak  
 en eine sjieke jas  
 nao

**SAS**

Herenkonfeksie en  
 wirkkleijer

Veur al eur matriejaal lop dit gebied nao

## J.R. VLEK

Zjwartzbrook 16-18 Till. 12404

Hout, triplex,  
 meubelplaat, hard-en  
 zachtboard, liestwerke.

peugeot

baormasjines en  
 hulpsjtökkje

Decowall- (8 saorte)

Elektriiese matriejale

Gereidsjap en iezeware

verf - behang

DOOT MEER ZELLEF |VLEK HAET 'T  
 AI 32 jaor in Remunj van aajs bekind

HERENMODES



Bergstraat 15  
 Roermond

04750 - 12455

Sjone sortering  
 in briljant ringe,  
 brosjes en ermbejn  
 mit sertifikaat

## H. ENGELS

Taegeneuver de munsterbaog  
 Hamsjtraot 40 a.



Gein gezaeg,  
 gaef um ein vaeg!!!



Sorry Uule, dit jaor  
 gein advertensie.

Veer höbbe 't te  
 drök mit heringe in  
 te ligke!

Toet Asselgoonsdaag

## Pierre Pallandt

Zjwamaekersjtraot 20, Remunj

VEUR SJIEKE TESKES EN KALLEBESKES

## HAMSJTRAOT 7 -REMUNJ

TILL. 15196

AUCH VEUR DEURZEILE EN ZONNESJERME NAO:

## NEERSJTRAOT 13

TILL. 12514

**BELL**



EIN  
BEER – SPESJALITEIT  
OET PRUUSES  
BAOVEGISTEND, PITTIGER,  
DONKER VAN KLEUR,  
MER NEET ZEUT

**HANNEN ALT**  
het andere bier



IMPORTEUR  
VEUR NEDERLANDJ  
**B.V. ROERBROUW**  
J. LOMMEN  
REMUNJ  
TIL. 12615.

**HANNEN ALT**  
het andere bier



## ..CAFE MIJNHEERKENS"



Carnaval op z'n best  
in Roermond-west

Disco

**EL SALVADOR**  
nieuwe stijl

Jeannie en Frans Fiddelaar - v. Pol  
Zwartbroekstraat 15

WAEM WIT NEET DET DE

**Amstel-club**

KEES EN MARJANNE HOES

ein begrip is in gans Remunj

En det ze dao van D'n Uul  
mit vastelaovend  
nogal ins binneloupe.

AUCH MIT DE  
VASTELAOVEND NAO

**Café  
De Tramhalte"**

Sjtasieplein 17

remunj

Tillefoon 04750-13453

DRANK BESTELLEN

**A. POTTER**

BELLEN

**Brand**

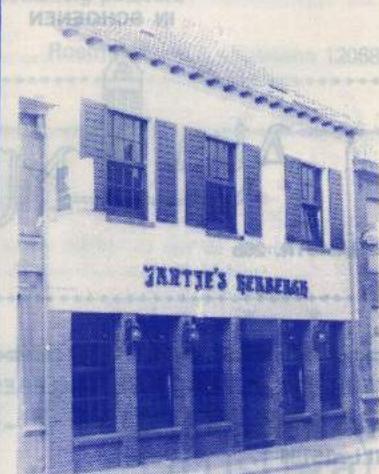


Ch. Ruyssstraat 80 roermond  
Telefoon 29654



Ein glaeske tevael!  
Laot Uch rieje

DIT IS DE ZAAK  
WO GEER UCH VERMAAK



OPPE SJUITEBERG



## Kienjersjpeeple toen de sjtraote nog veilig waare.....

Hiejbaoeve zeet geer van links nao rechs: het koekerelle (det veural door de maedjes waerde gedaon; de jonges dopde toen mit eine houtere dop mit eine sjtaole pegel. Om eine gooije dop te kriegen mos dae pegel mit paersmés in de dop waerde aangesjroef). Daonaeve is ein ménke aan het sjoegkele en daonaeve is ter eine aan het **reipe**. Helemaol rechs beoefent eine het sjoon mer praktisch oetgesjtorve baksjaere.

Mit einer halve baksjtein mos eine angere halve baksjtein dae bovenop eine rechtopsjtaonde hele baksjtein stong dao van af waere gegoooid. Dae hele sjtein mos onbesjadic rechop blieve.

(De teikeneer haet die situasie per ongeluk ongerste baove geteikend).



## Ruumte gezoch veur nuuj monumente

Eeder bedrief, heeft groot soms klein,  
Wilt zich vereeuwigd zein in marmer of sjtein.

En inins krieg me 't idee in de kop  
Veer richte hiej ein sjtandbeeld op.

Dao waerd dan nao de gemeinte gegaon,  
En vreug wo of det kunstwerk kump te sjtaon.

Maar oos gemeinte leeve Heer,

Die haet bekans gein plaatse meer.

Oos sjtad haet neet meer zo heel väöl sente,

Maar des te meer aan monumente.

Fonteine en beelde en weit ich väöl toch,

Eine Cuypers, Sjijndrhanes en Florenses.

En nog eine Uul achter kloosterwand,

En een marmergeval aan de Hamsjtraotkantj.

De gemeinte zaet, och wat eine sjtrop,

Oos monumente plaatse zein allemaal op.

Eers wolle ze de Roer toen dreug gaon ligke,

Om dao ein half dozen haer te sjikke.

Toen dach me baove op de Munsterkirk.

Maar dao woont te väöl van dae dovesirk.

Maar eeder bedrief wilt midde in sjtad,

Wiewaal me dao gein plaats meer had.

En gater höbbe veur auch neet meer,

Die zein weer toe, wo noe d'r mit haer.

't Liek mich 't beste, det veer weer gaon grave,

En laot noe de bulldozers maar weer ins opdrave.

Wo is hiej plaats veur ein heel groot gaat,

Mit middedrin, ein grote plaat,

Dao baove op alle euvertollige monumente,

Och hadde veer toch get, van al die sente.

Lies.

Hiejonger zeet geer ein maedje **hinkele**. Det gebeurt noe nog waal wie geer zeet want vreuger ware die ronj ieskes op ei sjtekske nog neet bekint. Daonaeve is d'r eine aan het **kopkuikelen** en daonaeve waerd **geklarkt** oftewaal **vergesjpiejd**. Het **roetsje** gebeurt vandaag de daag nog en het **bergménke sjpeeple** is zeldzaam gewaore.

Het **sjteppen** of **autopetten** hoot vreuger **sjnelloupe** en het **kölse** daonave is kölse gebaeve al zuus ze het nog mer zelje. Tenslotte zein de jungskes helemaol rechs bezig mit **handj-watsche**. Om de beurt waerde mit de wies en middelvinger op dezelfde vingers van de tegensjtanjer gesjlaage toet eine van de twee van de pien mos opgave en dus verloor.

THEK



## Op de thee biej Lies

Ich bön vandaag ins de modale vastelaovensgék gaon intervjoewe. Geer kint natuurilik allemaol de modale wirknaemer, maar de modale vastelaovesgék kint geer dae auch?

Ich bön ins mit 'm gaon kalle.

Vertel mich ins meneer de vastelaovesgék (dae veer vanaaf noe meneer V. zolle neume), waat is eur inkomme?

**Meneer V:** 26.000 gólje

En maag ich mesjien wete wie geer det oetgaaf?

**Meneer V:** Huur, leech, water, gaas, konterbuusies van d'n Uul, de vèsklup, de fietsklup, en de sjpaarkas veur de vastelaovend.

Moog ich vraoge wieväöl zit dao meistal in?

**Meneer V:** Och, zo'n 600 gólje.

Mer, mer, det is toch waal väöl!

**Meneer V:** Jao, maar dao zit auch 't boekaake bloome in verwir, die ich mien vrouw mot aanbeeje nao de vastelaovend, naonet veer ein waek lang ruzie höbbe gehad. Ruzie?

**Meneer V:** Jao, me pleeg nogal ins get langer oet te blieve as me gedach had mit de vastelaovend. En me drink auch waal ins ein bietje meer as me geplend had, zeer geer! 't Geheel kint waal ins oet de handj loupe.

Nou, as geer d'r dan nog mit eine boekaake bloome vanaaf komp, geit 't nog!

**Meneer V:** Jao, 't haet mich auch waal ins ein golje munjt gekos veur aan häöre ermbandj; det waas wie ze heel erg kwaad waas, omdat ich waal mit de naoberse gedans had en neet mit häör.

Det veel dan zeker onger de pos onverwachte oetgabe?

**Meneer V:** Det klop.

Nou bedank, meneer de modale vastelaovesgék en toet zeens mit de vastelaovend.

Of 't noe vastelaovend is of neet  
geer wilt gekleid gaon up to deet,  
auch as geer diek of mager zeet  
ein gein figuur höb wie 'n atleet,

Veer gaeve Uch einen gooje raod  
veur ein pak of jas precies op maot,  
fien aafgewirk toet in de naod  
gaot geer nao

BEER \*\*\*\*\* OET PHOU  
BAOEGISTEND PITTIGR,  
DONKER VAN KLEUR,

## SJTRAUS

in de bekkersjtraot.

## EINMAOL GEZAETE BLIEF SE ZITTE!



DET IS 'T NAODEIL  
VAN OOS SJTEUL

WARM WIT NEET DET DE  
**Teeuwen's**  
MEUBELHUIS

MEUBELGROEP  
**VK**  
vormkeur

Schuttenberg 14a-16,

Roermond,  
tel. 04750-12154

vermijdt financieel risico

praat of bel daarom eens met:

B.V. ROERBROUW



makelaars- en  
assurantiekantoor  
jos van rey b.v.

minderbroederssingel 54-56  
roermond  
telefoon 04750-13884\*

een vertrouwd adres voor:

verzekeringen - financieringen  
hypotheken - taxaties -  
bemiddeling onroerend goed

BIEJ J. TEUWSSEN

## onger de baog

KAN EEDERE HONJSVRUNDJ VEUR ALLES TERECH

HAMSJTRAOT 31 - TILLEFOON 12608

TAKSIE - EN AUTOVERHUUR  
AUCH VRACHTAUTOOS

## SCHREURS & ZN.

AAJE BOELEVAAR 20

REMUNJ

GLAESKE OP LAOT DICH RIEJE

TIL. 04750-14600-12192

AUCH VEUR BROELOFRIEJE

# Aad adjudante op Mafia-toer.



Foto

Ein deil van het AAS veurig jaor op het Concours Heroique.  
Dit jaor wille ze neet meer mit doon. Veer zolle waal zeen.....

(van ooze geheimschriever)

Remunj - Drie jaor besjiteit 't Aad Adjudante Syndikaat noe alweer. En de lejelies greuj wiej boeroemoos op eine zomerse zondaag.

Det is begriepelik, want eder jaor komme d'r weer twee biej. Dit jaor zelfs drie, maar daoeuver is 't lèste waard nog neet gezag. Kóm noe. Det ederein gaer lid wille zeen van dees eksklusief klub is vanzelfspraekend.

Maar de reglemente van 't Syndikaat laote altied mer twee adjudante toe. En noe kump mich dae Ingels in eine keer met drie man. Det geit neet. Sjtel dich veur: 't volgend jaor pak eine angere prins ein adjudante-garde Nae, dit kint neet, veur zoväöl man is in "De Röts" gein plaats.

Afgezeven van baovegenezume kritiek aan 't adres van de enige Uul, lòp 't allemaal wie eine trein biej 't Syndikaat. Mèr ondanks det is er toch auch weer van alles aan de handj. 't Syndikaat laef en det d'r gerotzoot waerd is allein mer gezond. Zo besjitaan d'r sinds einige tied twee sjtruiminge binne de klup.

De ein partie wil alles biej 't aaje; de angere wille de opzet en de sjtruktuur verangere.

Dao naeve is d'r ein sjtel det nieks witt, met die laote veer links ligke. Waardveurder van de linkervleugel, de progressievelinge dus, is Wianand Thönissen, ooze kunstemaeker. Wianand zaet: "Veer mótté van det Aad

Adjudante-gedeuns aaf. Ederein wit noe det veer det zeen. Veer mótté os meer op de Syndikaatsgedachte gaon vasligke. En dan bedoel ich: meer Mafia dus. Cosa Nostra is veur de Mafia 'tzelfde as veur os: namelijk Oos Zaak".

Wienands veursjtelle gaon erg ver. Zo wilt hae de aankleijing van de Syndikaats-leje gaon verangere. De bolhoot mot eweg en in de plaats daoeuver mot eine sjlappe gleuhoot komme. De sjölk motte verdwiene veur een kostuum met 'n diudelikke sjtreep, ein saort Luns-pak dus. Naeve de instrumente deene de leje auch blaffers (pistole) en anger sjheettuug biej zich te drage. Helemaol op de gangster-toer à la Chicago dus. Wienand wil verder probere op Vastelaovend-dinsdaag eine aajer-wetse liekewage te versiere. In de doodskeiste motte dan Syndikaats-leje plaatnsnaeme, die biej eine euverval wie eine duuvel oet 't deuske springe. Bair Ingele, aspirant-lid, zal veur deze wage zorge.

Wienand Thönissen en zijn aanhangars zein zelfs al bezig dees planne oet te werke. Zo is een gans sjtel / J Adjudante deze zomer in de vakantie nao Sicilie gewaae om dao op de barkermat van de Mafia de fien kneepkes van 't vak te lere. De meugelikheid besjiteit det inkele met de Vaste-laovend nog neet trök zeen.

Det zein degene die geflats zein veur 't toelaatingsexame.

In aafwiking van 't veurig jaor duit 't Syndikaat dit keer neet mit aan 't door heur zellef in 't laeve geroope "Concours Heroique". Zaet sjpraekbuus Jos Röikes: "Sjtel dich veur det veer 't weer zolle winne, nae, det kinne veer neet make. D'r zeen

trouwes genog gegadigde om mit te doon. Euveriges komme veer oet in de superieure klasse en is de res amper goot genog veur de inferieure klasse....."

HANS STRAUS

## Inkele Aad Adjudante al ein jaor lank zeuk

Remunj - 't Aad Adjudante Syndikaat mis inkele leje. Sins het optraeje veurig jaor op Vastelaovend-dinsdaag, zein d'r ein paar leje neet meer baové water gekomme. Versjillende zeukakties en naospuringe euveral in 't landj zeen toet nog toe zonger succes gebbleve.

Waa is 't geval? Veurig jaor lete de aanwezige Adjudante (30 man - 29 pils, eine jonge klaore en eine sjroevedreier) zich waoge biej kefée "De Waegbrökg". Det gebeurde sjmorges en de waog goof toen as gewich van de hele kraom aan: 2.546 kilo. 's Aoves ging 't gezelsjap nog 'ns trök en leet zich opnuu waege. Waat bleek toen? Nee goof de klok nog "mer" 2.350 kilo aan. Wo zein die 196 kilo gebleve, vreug men zich noe al ein jaor biej 't Syndikaat aaf?

Want Jos Röikes wit pertinent zeker,

## „Euverkerteer“ infiltrert in Syndikaat

Remunj - Versjillende leje van 't Aad Adjudante Syndikaat zein ernstig bezorg. Zie vreze namelik det de mach van de Sjtichting "Euverkerteer" binne 't Syndikaat te groot weurd.

Mit Jan Parre, Hans Ebus en Jo Roubroeks zitte d'r noe al drie leje van "Euverkerteer" biej de Aad Adjudante. 't Volgend jaor zolle daa dan nog Bair Ingele, Domien Reijners en Bair Leurs biejkommie. Det waerd te gek, vinje (terecht) bezorgde Syndikaat-leje. Ze zeen bang, det die van "Euverkerteer" de mach wille griepe en det er dan net zoon gedeuns kump wie biej D'n Uul. 't Syndikaat is van plan aan dees ernstige zaak ein spesjaal vergadering te wieje.

Gedacht waerd om de leje van "Euverkerteer" hun gelouf te laote aafzwaere. Mit de handj op de Vot natuurluk....

H.S.

H.S.

Of 't noë vastelaovend is of niet  
geer wilt gakleid gaen up te deet

WAAR DAE MER  
OPPE TIED BIEJ  
ENGELLEN GEWAES



Engelen BV.

Garaasj en  
kranke verveur

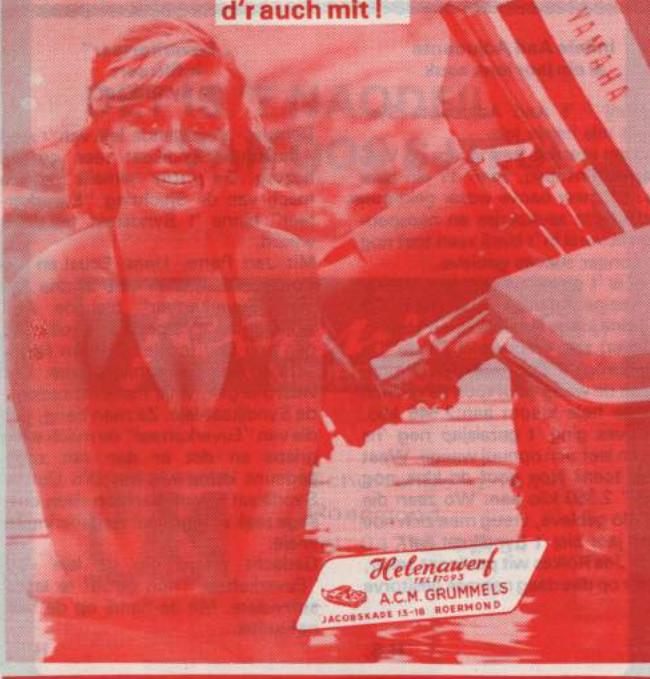
RENAULT

Oranjelaan 10  
Remunj  
tellefoon 15541

# YAMAHA

1974

Bacchus veurt  
d'r auch mit!



girl

BOY Shop

LOUIS  
janssens



**foto Wim van Gool**

### Trukage Ciné Foto "Lux"

**Et Kelezje is vervange**  
door een heel groot nuuj bedrief  
wèg sjudente mit gezange  
en mit Sjang en zien gekief

**Dokter Cuypers sjteit gesjlage**  
op d'n sokkel op et plein  
hae let op, waem wilt belage  
of wil sjmiete mit get sjtein

**Hae hilt potlood en et beukseske**  
sjtevig vás in beide henj  
en hae kiek vanoet zien heukseske  
nao al die Remunjse sjtèn

**Dokter Cuypers sjteit te kieke**  
in de Lunchroom op et plein  
zeen det erme, zeen det rieke?  
Waem zit dao toch sjteeds biej-ein?

**Zeen ze noe al, nao get waeke**  
- Lunchroom is d'r noe eers pás -  
zeen ze noe al aan et braeke  
mit et café en al zien sjpas?

**Hae noteert de luuj, die aete**  
in dae Lunchroom op et plein  
die de Horeca vergaete,  
van Remunj, is det waal rein?

### Hiacinthe

Baeter eine keutel in de boks, es  
viefzig in "Hartje Stad"  
(daa höbbe angere las van!) (uit "t groot hondenboek")

Al kint me neet goot zinge,  
dan kint me toch fatsoenlik vaste-  
laovend viere.  
(uit „De Hollander“)

Vreuger had eederein eine Ingel-  
bewaarder, noe is eederein verze-  
kerd.  
(uit "De Rendemotor")

Heintje waar van sjool gesjtuurd.  
Zag ziene pap: "Mer jong waat noe?"  
"Ja", zach Heintje, de meester  
vroog:  
"Hein, wanneer stierf Napoleon?"  
"En waat höbse toen gezag?"  
"Maar meester, ich wis gaaroet neet  
det Napoleon krank waair!"

(4 Havo 6 - Schöndeln)

### De kwezelkes



„Witste det ze op het sjadhoes ein  
nuuj methode höbbe oetgevonne om  
woonruumte toe te wiese?”

„Nae”

“Ze ligke noe alle aanvraoge in eine  
kring en telle dan aaf: Ingels(s) de  
zingel de sjeppdezaar, rebde, rebde,  
knol”.



“Het geit os toch maar good, d'r  
komme sjiteids meer boetelandjse  
restaurants biej. Veer höbbe noe al  
nege Chineze, eine Tsjich in da Neer  
sitraot en eine Hongaar in Zjwaame”  
“Joa, ich bön is benuudj wanneer  
eine Surinamer op det idee kump....”



“Wir sind doch alle keine Engel(s)  
ein”

“Nae en auch neet allemaal wet-  
haajer”

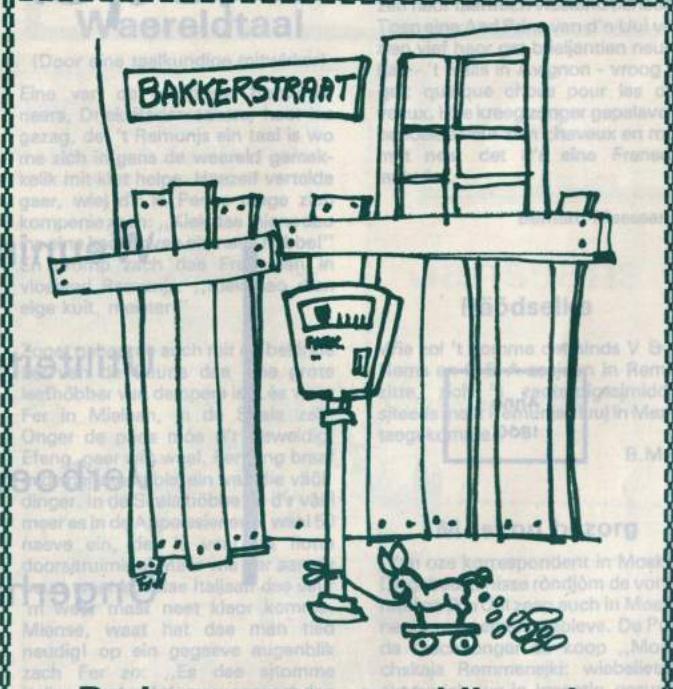


D'n Uul haet noe waal eine bie-  
zonjere Engel(s)-bewaarder gekree-  
ge...”

J.A. Dash)

De vrouwluuj kalde euver de hèk  
terwiel de ein de was had gedaon en  
ein wit euverhemp te droge hink,  
zaet die anger:  
"Miene man haet auch zo'n hemp,  
maar dan wit"

W.A.



### Parkeermaeters-geldjaezels.

De parkeermaeters van de gemeente zein net aezelkes die, wie in  
het sprookje van "Ezeltje strek je, tafeltje dek je" geldj producere.  
Want as ze d'r sjtaon en het doon bringe ze geldj op. En as ze d'r  
sjtaon en het neet doon bringe ze auch geldj op in de vorm van  
bekeuringe. Jao zelfs as ze d'r neet sjtaon verdeent de gemeente d'r  
aan. Det waerde beweeze bij Walschot in de Bekkersstraat. Dae  
kreeg nao zien verboewing nog een rekening van de gemeente  
omdat ter ein sjötting had gesjtange wo veur de parkeermaeters  
hadde motte wieke. En die "gederfe parkeerinkomste" kos  
Walschot alsnog betaale.

Gein leuk veroetzich veur de stichtinge Rura en Sjadtsherstel as  
de sjtrakkes de sjad gaon opknappe en euveral sjöttinge motte  
neerzitte.....

SJILDERWERK BINNE EN BOETE,  
BEHANGE EN GLAASZITTE

# DRUINIEKS BV

AAJE BOELVAAR 48  
HEINSBERGERWEG 14

TILL. 12560 - 15270  
TILL. 18061

GEER KINT OS ALTIE BELLE VEUR  
GRATIES ADVIEZE OF  
GRATIS PRIESOPGAAF

#### PREMIEREGELING

Binnesjilderwerk en behange  
toet begin maart  
= 15% veurdeil

Laot eur boetesjilderwerk  
oetveure in meerjaore-  
systeem

## Sondermeyer n.v.

Anno  
1860

Weuningboew

Utiliteitsboew

Verboewinge

Ongerhaadswerk

Kantore, tummerwirkplaats  
en magaziene

Industrieterrein

SITTERT

St. Odilienberg

Till. 04752-2266

WIE ALTIED, AL EUR  
VASTELAOVESGEREI BIEJ

## H. WIERMANS — GENANG

OP 'T MUNSTERPLEIN

## PLAISIER REISBURO

B.V.



## FRANS ROUBROEKS

GELUIDTECHNIEK  
VERKOOP EN VERHUUR

MICROFOONS  
LUIDSPREKERS  
VERSTERKERS  
AFSPEELAPPARATUUR  
BEDRIJFSAPPARATUUR

KEPELLERAALAN 233  
TILLEFOON 12547  
ROERMOND

# Voor veur Hollenjers (Voer voor Nederlanders)

(VAN OZSEN HOLLANDSJE MEDEWERKER)

(Dees rubriek wordt elk jaar speciaal geschreven voor die Roermondenaren die het Roermonds nog niet machtig zijn en toch op de hoogte willen zijn met alles wat er afgelopen jaar gebeurd is.)

De gater in Roermond zijn toe. Dat kwaam umdat er onder leiding van stadsarchitect Tom Hoofwijk een aantal winkelbedrijfjes verrees vooroor het Roermondse stadsbestuur de zogenaamde Gruyter-prijs ontving.

B en W vonden dat helegaar niet leuk en zetten een hoge ruk op. Tom H. lacht zich inmiddels een bult.

Een nieuwighed in Roermond. Als U op de Roerkade verkeerd parkeert krijgt U geen bon meer. Een aanwonende kastelein knapt dan gratis Uw voertuig op.

Voer de komende dagen heeft deze waard zijn zaak dan ook "Herberg Kris - Kris" genoemd.

Karnaval wordt dit jaar in Roermond niet Limburgs maar op zijn Engels gevierd.

Overigens hebben B en W de Roermondse Karnaval min of meer genationaliseerd. Daar heeft Henk Bothmer niets mee van doen.

Nico Bergkamp is de beschermheer van het pas geopende cafe van Henk, Beb en Jan. Men heeft er een nieuwe ober aangetroffen die volgens kenners "Einig" is.

Jan Laugs vroeger redakteur van de Maas en Roerbode, oud Prins karnaval, ("blindj mit") thans redakteur van "de Limburger" wordt met ingang van 1 febr. a.s. Hoofredakteur van "Limburg vandaag". Omdat Jan niet van gisteren is zal er wel vaker een luchtige editie van de persen rollen.

Wie tijdens de karnavalsdagen de Wethouder van Openbare werken wil spreken dient zich te vervoegen op het gemeentehuis van Maasniel.

In Roermond heeft men alleen na afloop van karnaval een kater, in Neel het hele jaar door.

De schutspatroon van de Roermondse K.V. "d'n Uul" is onze premier ome Joop.

Ze zeggen dat met de Roermondse bisschop geen dialoog mogelijk is. Zou hij daarom in een éénrichtingstraat wonen?

Tijdens het Mentendebat in de tweede kamer kreeg Minister van Agt KOPpien van de Capello.

Als het aan de Roermondse bisschop ligt komt Wim Kan met zijn nare sportgrapje in de ban.

Tussen het Roermondse NIP en echte NEP is niet veel verschil.

Met het Roermondse karnavals en vorstenprobleem heeft Burgemeester Daniels zich in een leeuwenhol gewaagd.

Roermondse zegswijze: "Met Katers is het slecht Uilen vangen".

Bair Cox is om zo te zeggen van de mesthoop gevallen. Importfries J. Maus probeert alsmaar Limburgs te kallen. Het is net een L.P. die op de verkeerde toer wordt afgedraaid.

Voor de Roermondse rechtbank stond onlangs kastelein Ha, ha terecht. Er werden spijkers met koppen geslagen.

Er werd óók een stukje licht klassieke muziek tengehore gebracht: "Hoffmans vertellingen".

De ewige grijns van de Roermondse politiek gaat Dus(h) dit jaar met pensioen. Wie regelt nu in de binnenstad voortaan het verkeer???

De Roermondse karnaval is nét een safari. Katers, Uilen, Tuinhagedissen, Veldmuis, Kakatoes en nog wat van dat gedierte. Oppasser Koelbertus heeft er de handen vol aan. Zo niet dan dreigt het te gaan Donderen.

Denkt U aan de laatste vrijdag van de maand? (goedkope) borrel in cafe "de stadswei" aan de Maashaven.

Toegang op vertoon van bewijs van maatschappelijke positie.

Een huisarts in Neel lijk vreselijk verwaand te zijn. Daar rijzen je haren van Ten bergen. Een andere Neelse arts zei onlangs nog: "Ho man, dit kun je hier in Limburgs beslist niet maken".

Een andere Gijsen, de loodgieter, heeft een baan aangenomen op het Ministerie van Justitie. Hij moet daar lekken gaan repareren.

Sjeng heeft al verklaard dat dit geen fouten van nu zijn. Het zijn nog uit de oorlog bestaande mankeMENTEN.

Ome George (spreek uit Sjors) heeft nog geen lintje. Dat is geen gezicht op zo'n brede borst. Zou "d'n UUL" er eens iets aan willen doen.

Roermondse zegswijze: "Wie Gijsen zegt, zegt 'nee...'"

Sinds het jubileumfeestje van vorig jaar heeft de Koninklijke van Roermond een aantal liliputters in dienst genomen. Het valt nu minder op dat er met te-korten wordt gewerkt.

Armand Bury de Bakkerstraat bonbons en Tom Hoofwijk vormen in Roermond het strijdbare comite voor de verdrukte ondernemers. Overigens zouden we willen opmerken dat het tegen bakovens slecht gappen is.

Roermondse zegswijze: "Mér, mér...."

Alle in deze rubriek voorkomende namen of zegswijzen berusten op fantasie. Een ieder die zich aangesproken voelt heeft..... gelijk.

ToJo.

Sijnwyldeg 25 - Tilicho 12428



## Zesde eerlid van d'n Uul

Oppé äöpeningsaoend van dit seisoen haet d'n Uul der ein nuuj eerlid biej gekreege. Vors Thijss verleende die hoogste ongersjüng aan Sjra Puts [rechts] dae hiej mit zien vrouw op het podium sjetie. Sjra [68] is ter al vanaaf de oprichting veertig jaor geleje biej. Eerst holp ter Dré Hovens zaliger mit het boewe van waages en decors, toen deende ter drie jaor in de toen nog mannelijke garde en daobiej waerde der zo gegrepe door het sjipje van de Harmonie det der dao auch lid van waerde en later lange tie d' Prinsekopl dirigeerde en leide.

Photo: Jo Cober

## Remunj's es Waereldtaal

(Door eine taalkundige mitwirker)

Eine van de bekindste Remunjers, Driek Rademakers, haet ins gezag, det 't Remunjis ein taal is wo me sich in gans de waereld gemekkelik mit kint helpe. Haezelf vertelde gaer, wiej d'r in Peries taege zien kompeniezach: „Kiek dae miens daa ins eine kaaoker van een naas höbbel!“ En promp zach dae Fransman in vloeiende Remunjis: „Kiek nao dien eige kuit, meister!“

Zoget gebeurde auch mit de bekinde Fer van de Sauna dae eine grote leefhöbber van de opera is. Lés waar Fer in Mielaan, in de Scala self. Onger de poos mös d'r geweldig, Efeng, geer wét waal. Fer ging braaf in de nej sjaon biej ein van die väöl dinger. In de Scala höbbe ze d'r väöl meer es in de Appelesienerie, waal 50 næve ein, det is veur de flotte doorsjtruiming! Maar wie Fer aan de beurt waar kös dae Italijsan dae veur 'm waar maar neet klaor komme. Miense, waat hat dae man tied neudig! op een gegaeve augenblik zach Fer zo: „Es dae sjommie Italijsan noe neet gauw opsjuit dan p.s ich 'm taege de kuutel!“ En dao dreyt dae Italijsan zich om en zaet: „Meneer Geraedts, det mös ger ins perbere.....!“

En waat zègk ger van Chris, de bereumde roeier, dae mit Elly get aan 't winkele waar in Peries. Elly wol nog nao eine angere winkel, wis de waag neet en veel 'm neet in wat winkel in 't Frans waer. Zag Elly taege Chris: „Vraog ins aan det winkelmaedje waat eine winkel is?“ En die francaise zag zonger det Chris aan 't wordt kös kòmme: „Det is magasin, mevrouw!“

Noe móet gezag waere det de Franse zelf hähr taal auch vloeind beheerse. Toen eine Aad Prins van d'n Uul veur zien vief haor get brielantien neudig had - 't waas in Avignon - vroog d'r get: quelque chose pour les cheveaux. Hae kreeg zonger gepalaver't bedoelde veur zien cheveux en mein met neet det d'r eine Fransoos lachdel.

Bernard Maessen jr.

## Janssens Räödselke

Wie zol 't komme det sinds V & D, Hema en C & A zosjoon in Remunjis zitte, zich 's zaoterdigssjimmids sjeeds meer Remunjse luuj in Mezik taegekomme?

B.M. jr.

## Moskou bezorg

(Van oze korrespondent in Moskou) De gebeurtenisse röndjöm de vorste-raad en D'n Uul zeen auch in Moskou neet onopgemerk gebleve. De Prawda brach onger de koop „Monarchskaja Remmenski: wiebeltski“ een berich wo-in loepetig gesugge-reerd waerde det in Nederlandje de monarchie aan 't wiebel is jeraak. 't Blaad sjreef, det zich in het con-servatieve Zuuje verzetsgroepie höbbe gevormp, die onger 't masker van de vastelaovend 't Vorstendom wille torpedere. Väöl aandach besjateidje De Prawda aan de name van de ver-zetsgroepie, beestename taegeneuve-ter de Biebelse naam. Het blaad zoog d'r een vingerwiezing van 't Vaticaan in, det næe een Ingel Daniel oet de leeukoel zol mot komme redde.

B.M. jr.

't Bekinde adres veur al eur feeste,  
vergaderinge, broelofte, koffietafels enz. is:

Horeca-bedrief annex zaal

# AAD REMUNJ

Herkebosserwaeg 10 - Remunj - tillefoon 13298



Handel in :

WATERSPORT- en  
HENGELSPORTARTIKELEN

RESTAURANT

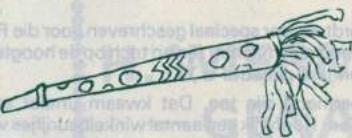
## „OOLDERHOF“

Het adres voor brulloften, partijen en  
vergaderingen

TWEE SFEERVOL INGERICHTE ZALEN

Groeneweg 2 - HERTEN - Tel. 13693

Es geer mit vastelaovend geweun get  
feepe wilt, dan mot geer uch ein



feep gaon haole in eine sjpeelgood-winkel. Maar es geer écht góód feepe wilt, leuk en gezellig mit eur vrunj, dan mot geer



dranke besjelle biej

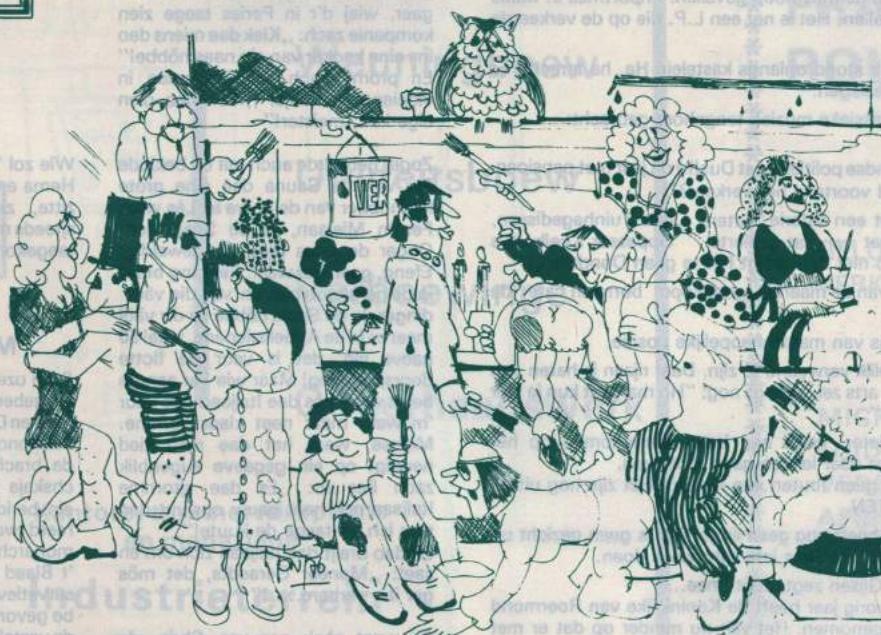
## Mart Oijen in Remunj

Zjwamaekersjtraot 69,  
Tillef. 12924

Zetter, ik bid U, laat astublieft een flinke witrand tussen tekst en de (dunne) omlining, zodat men met een sjörsker rondom de tekst kan varen zonder letters, afbeeldingen of lijnen te raken.  
Dank U wel astublief, beste zetter.

De ontwerper.

## Taege de tied van het hering-sjélle kint geer 't broen weer van oos moere pélle



Markon pesjold

## Café Nationaal

H. Bothmer  
Kloosterwandjsjtraot 22  
Remunj till. 18249





(Foto: Jo Cober)

## Stichting Overkwartier: Ahoy

De Remunjse Stichting Overkwartier haet aafgeloupe jaor veurtreffelik werk gedaan door het organiseren van het Internationale Congres van de Federatie van Oorlogsveteranen in Mestreech, een organisatie waobiej 22 miljoen miense oet ruum 80 lénj zeen aangesjlaoté.

Dief Federasie had de hoogste lof veur de wieze wo-op de Stichting det Congres geraegeld hat. Mér de leeje van die Stichting zolle gein echte Remunjse zeen gewaes as ze auch neet veur ein ludiek evenement hadde gezorg. Zo waerde ein van de veur-besjpraeikinge gehaaje op het boetemodels jach van de president van de Federatie de bankeer van Lanschot. Det jach hit "Vier Venten" en de Remunjereere kwaame nao die vergadering in sjirts mit de naam van det jach en kapiteinsmötsje op.

Wiejwaal dæe bankeer al lange tied zien jach as vergaderzaal gebroek, waar het nao dees biejeinkoms toch de eerste keer det d'r geine dröppel drank meer aan boord waar.....

Mér es taegeprestatie höbbe ze in Mestreech veur ein veurbeeldige organisatie gezorg. De miense die det deeje zeen van links nao rechs:

*Domien Reyners, Jo de Jong [Bond Militaire Oorlogsslachtoffers en de innigste neet-Remunjse], Jo Roubrooks, Harrie Beckers, Hans Ebus, Bair Engelen, Huub van Ool, Jan Parren, Fons Gubbels, secretaresse Margriet Sengers, Nico Engels - ooze Prins van dit jaor - en Wiet Stapper, dæe ze de móts hadde geklauwd.....*

Jan Frencken waar waal in Mestreech mer sjteit neet op dees foto

Vier vastelaovend mit frisse mood  
Ein sjteig glaas beer, det duit uch good  
Mer om geine „kater“ op te loupe  
Mot geer uch eerst get herteliks koupe.

Kóm blej ós ins effe kieke, veer höbbe van allerhandj.  
En besjls auch get lekkers veur achter d'n tandj.

# SJLECHTERIE MART POELS

Sjteinwaeg 25 - Tillefoon 12428

Vanaaf 1847  
is ter al  
Vastelaovend gevierd  
mit gebeks  
oet de aajste  
bekkerie  
van Remunj

## GEISLER

Hamsjtraot 4  
„Anno 1847“

Veur 'n good book

Sjlaag geer altied biej

BOOKHANJEL

Janssens

Sjoemaekerssjtraot  
ein tot drie

DRIE DAAG VERKLEID,  
DE RES VAN 'T JAOR  
GEKLEID MIT TAS EN  
BIEJPASSENDE HAASSE

VAN  
GUUS LORMANS  
OPPE SJTEINWAEG



MIT EINE KALENDER EN EIN TROEFEL  
BOEW'T STRAUS VAN MIERLO ALLES IN 'NE ROEFEL.

Mit ein proos en ein alaaf  
komme veer van ooze sjteiger aaf.  
De kalender ligke veer dan neer  
en griepe os ein glaeske beer.

Mit vastelaovend dreije v'r de boew  
heel resoluut de rök toe.  
En nao ein jaor hel werke  
drinke veer om aan te sjterke.

#### B.V. AANNEMERSBEDRIJF

## STRAUS- van MIERLO

MINDERBROEDERSSINGEL 21 - ROERMOND

BOUWMAATSCHAPPIJ VOOR NIEUWBOUW EN  
VERBOUW MET EIGEN TIMMERFABRIEK

D'r zeen d'r, die 't  
al langer in de gate  
hadde.....  
Es 't biej

## H. TIMMERMANS

raegent.....



Eulalia sproeide haar macrobiotische hof.  
De keurse werden vant jaar een sof.  
En terwyl zij in de rondte keek,  
kwam Zjeems, de butler, met de reek.  
Hij zei: 'Gravin, graaf uit int hofje  
voor het perk waarin wij zaaiden  
poor.  
Doch pas op, val niet in een kuil,  
dan maakt Gij uw dijns nog vuil.'  
Eulalia riep, in de war:  
'O, haalt toch mijne Ottokar, want  
nu gij kalt over mijn kelen wil ik  
mijn nieuwe hemd presenteren.  
Ik kocht een kleid, een pak, een  
bluis in JANSSENS FURNITUREN-  
RENHUIS.  
In lila, paars en rood, alles hebbe  
ze en goed.  
Voortaan aan anders niet gedacht,  
slechts daarvan kledjes meege-  
brachtl!  
Zoekt Gij olzer een lila bluis gaat  
ook naar  
**JANSSENS FURNITUREN\***  
**HUIS OPPE STEENWEG.**

## De FLOORSHOP is en blijft het GROOTSTE en het GOEDKOOPSTE adres voor al uw VLOERBEDEKKING

Al komen er nog 20 speciale zaken van  
VLOERBEDEKKING in Roermond en  
omstreken bij; dan is de FLOORSHOP  
nog niet in prijs en kwaliteit te evena-  
ren.

Dat komt alleen door grotere inkop -  
snelle service - ervaren stoffeerders -  
volledige fabrieksgarantie.

Alle soorten vloerbedekking tegen fa-  
brieksprisen. Dat zijn prijzen, waar u  
nergens anders voor kunt kopen.

Daarom zeggen wij KIJK EN VERGE-  
LIJK en U ziet de FLOORSHOP HEEFT  
GELIJK.

In 5 jaar tijd uitgegroeid tot de grootste  
en goedkoopste zaak van Zuid-Neder-  
land.

## FLOORSHOP FLOORSHOP FLOORSHOP

WERFPAD 5  
's-HERTOGENBOSCH - TEL. 073-147853

ANTON V. EHLENSTRAAT 16  
MAASTRICHT - TEL. 043-36793

NEERSTRAAT 68A  
ROERMOND - TEL. 04750-13629



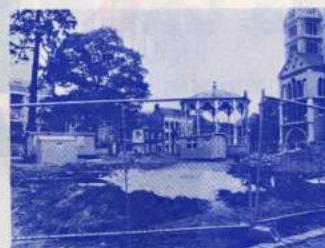
Safari-park Munsterplein



**AUDI NSU**  
Garage Rijks B.V.

VOOR ROERMOND E.O.

MINDERBROEDERSINGEL 2a  
Telefoon 04750 - 16461\*



De kwezelkes



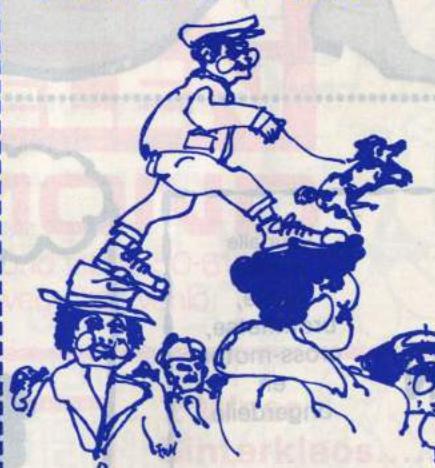
Oos aller Munsterplein is sjooner gewaore den oot. Mér lange tied moeste omwonenden en passanten taege ein afferasterd, braakligkend, plein aankieke det den indruk wekde dat hiej ein safari-park waerde aangelag.....

**Gein gezaeg,  
gaef um ein vaeg!!!**

**REKLAI HALMANS**



### OCH WAAT EI GELOK DE DRÖKTE IS TERÖK



Wies: Veer stedelike klerke  
Oet: de kapitein van Köpenick

Och wat een gelök  
De sjtad die is weer drök  
Dank zij de warehoese  
Is ter nieks meer te sjpoese.  
Och wat ei gelök  
De drökte is terök

Och wat eine pech  
De rös is gans noe weg  
Om van ein kuipe te profiteren  
Höbs ze de grootste eelenj mit parkeere  
Och wat eine pech  
't röstig winkele is weg.

Och wat löt 't toch raar  
Veer waere in de binnesjtid gaar  
Van alle boere en boeteluj  
Die loupe os plat in heur kuiptesbuuj  
Och wat ging het toch raar  
Veer trekke zelf weer nao hot en haar.

Thek.

,,Wouer höbse toch zoväöl sjteekses op het sjtadhoes!"

,,Omdet ze de Zjwetskammezaol dao noe misjen goed gaon laeze noe eine van haör Prins is...."

,,Die jonges van het Hammerfeld-festival houwe d'r auch de pin in".

,,Wat wilse. Elf jaor Remunj-promotion en dan noch de kans sich duchtig de boks te sjeuere...."

,,Kint geer de nuujste sjlogan van de Remunjse Kasteleins?"

,,Jaol Mmmmm... ofwaal mit Moors meer mans".

**Ach ja**

Remunjse luuj zeen altied erg humaan gewaes. In dae tied wie Mente nog foetsie waar gebeurde 't volgendje, bie Henk.

Dao zag Sjeng taege Baer: Waat zols doe doon es t'r 's aoves gebeld waerde en dao sjtong Mente mit zo'n leuk klein kufferke. En Mente zag zo: „Baer, in det kufferke zitte ach hongerd doe�end gölige". Ich zol gaer mit mien vrouw in eur garage wille sjlaope. Kint 't kufferke zo leng hiej in 't hêlkje sjtaon?"

Baer bedach zich gein augenblik. En zag zo: „Ach meneer Mente, gaef det kufferke mer hiej. De badkamer is teageneuve der trap. Gaot geer mer fein baave sjlaope dan gaon ich mit mien vrouw waal in de garage ligke!"

B.M. jr.

### Lang zal d'r laeve

Dae in jannewarie gebaore is „staat op"

maar dae in april gebaore is, verköp aerpele per kop.

Det wolle ze eine miens aandoon, maar dae wis nörjes van.

De eine klantj nao de angere, sjtong veur zien hoes zo sjoon. Noojt zal dae miens al waerd d'r aad, dae verjaordag nog vergaete.

En aerpele kan d'r neet meer zeen, det moog geer bes waal wete.

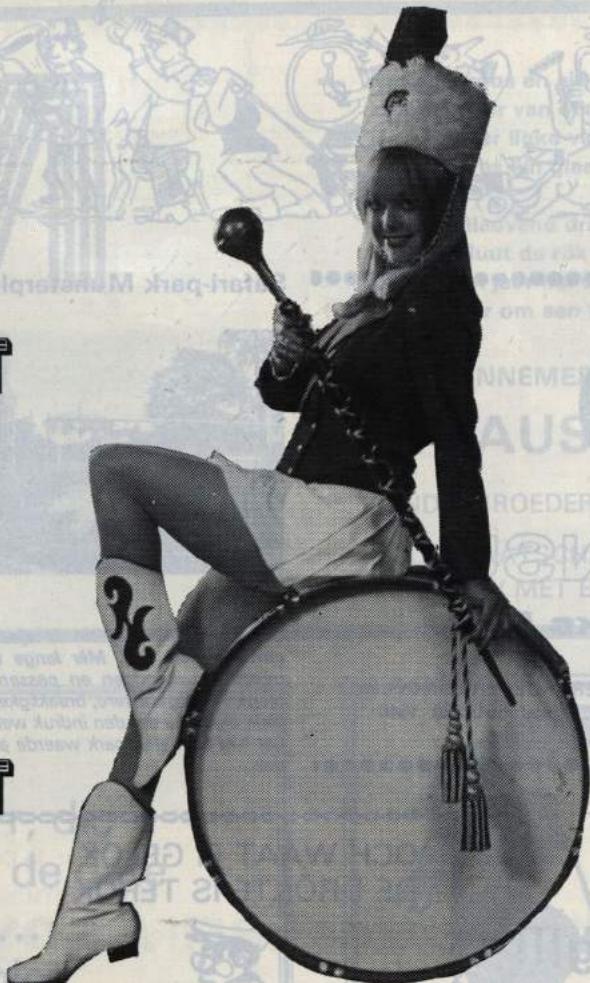
Lies.

Blief neet mit dien  
vot op de trom  
zitte, maar dans  
en sjpring mit  
mit de  
meziek  
van

## SURE SHOT

## SURE SHOT

grammofoonplate  
bergsjtraot 5 Remunj



De kwezelkes



„Doe zuus weinig kienjer meer in de sijtad“.

„Wach maar toet 't Munsterplein kloar is, dan kinse weer euver de kienjerköp loupe!“

\*

„Wetste waem ich eine veurbeldige ambtenaar vinj?“

„Nee, gein idee!“

„Mr. Janssens. Dae zaet in ein buut alles wat d'r een jaor langk op het sjadhoe's sjelf is gegange!“

\*

„De verboewing van het sjadhoe's om de wethaajers eige kamers te gaeve zal waal mitvalle“.

„Wie dettle dan?“

„Ze hoove nieks te betale veur het oetvalle van parkeeraesters“.

Fiets- en  
bromfietschoes

## SJRA WANTEN

Veldstraat 20a  
Remunj  
Till. 04750-11774

Veur alle  
merke  
fietse,  
bromfiets,  
cross-motor  
en  
ongerdeile

Veur eine  
Honda civic 1200-1500

en de nuuje  
Honda 1600  
mot geer zeen biej:

Automobielbedrief  
**Ophey B.V.**

aaje boelvaar 29-31 (Willem II Singel)  
Remunj till. 12125.



## CHARLES BIERBAUM EN ZOON

Sjeepvaartwaeg 15  
Willem Alexanderhaven  
Tillefoon 04750-12962

### DE AAJE EN DE JONGE BIERBAUM

höbbe allied ein gooj naas gehad  
veur de gróste en sjoonste sortering  
taege de leegste prieze.  
Det wit de hanjel óngerhandjwaal!

→ VEUR VASTELAOVES — ARTIKELE  
BIERBAUM: DE BÉSTE NAAS VEUR FEES—NAZE!  
HOFLEVERANSEER VAN D'N UUL

uule velle

# veur luuj die van wonen weite

**SJBEN  
MEUBELEN  
ROERMOND**

Maasnielerweg 33 Roermond tel.04750-6141\*

nabij het viaduct op de weg naar Venlo

## Aan de pomp op 't Zwartbroek

(oet 1920)

Aan de pomp is väöl gekald  
't Waas zo get,  
wie „tante Bet”.  
Nuujs van de pöt,  
gaer oetgesjtaltd.  
„Waem is gebaore?”  
„Waem is dood?”  
„Mér...”  
„Tenes Kraut?”  
„Hae koch zich pas nog ein nuuj bel”.  
Eers loeje; en... dan reep d'r hel.  
„Bij Burger op de Hamstraat  
Ves te koup”  
De kienjer leepe dan te koup.  
En ach d'r toes: „'t waas Tenes Kraut”.  
„Mam, is dae erm noe ech van hout?”  
Det haet besjtaon  
Kraut èn de pompl  
Die höbbe lang good werk gedaon!

Gerald Home.

## 't Waas Sinterklaos.....

Sinterklaasje goede man,  
Laat eens kijken wat je kan.  
Sinterklaasje hophop,  
Dae wol de Sjeine Brök ins op.  
Begeleid, door 2 heel zjiwarde Piete,  
Jong, dao ging der in de niete.  
Aaje kloore, waat eine sjtrop,  
Klääske had eine zjiwaore kop.  
Sinterklaasje, waat eine geisel,  
Loog mich, klaats, dao, op 't ple-  
veisel.  
Sinterklaasje, zeikenaad,  
Och zo heilig, maar zo zaat.  
Kös van élenj neet meer op,  
Want zo zjiwaor wasa ziene kop.  
Biej Mia aan de brök, waerde zich  
toen gedreug,  
wie zoog der oet, dae kienjervreug.  
De mijter hing toet euver zien ore,  
De superplie, heel voel, kös neemes  
bekore.  
De zoom oet 't kleid, de baard klets-  
naat,  
De Piete van élenj, auch sjtronndzaat.  
De haase en alles en alles kaolzjwart,  
't Waas mich eine grote sjmart.  
en meister Minte mos geer heure,  
Dae reep schietgebedjes in alle  
kleure.

Lies.

„Baer”, zaet Funs taege ziene vrundj  
„ich höb dien vrouw al heel lang neet  
meer gezeent”  
„Jao” zaet Baer „ich wol det ich zo  
gelökkig waas”.

„Merie, vinjse auch neet det d'r in de  
bioskoop taegewaordig väöl te väöl  
seks te zeen is?” vreug hähr vriendin.  
„Och, wets doe” zaet Merie „ich zit  
mich altied op de eerste riejen let d'r  
neet op, wat die miense achter mich  
doon”.

\*  
Biechte bleij de pasjtoor: „ich höb  
gezondig taege 't 15e gebod”.  
„Besjteit neet” zaet pasjtoor;  
„Waal waor, taege 't 6e en 9e  
same!”

Baer waas oet de raam gevallen.  
Sjeng, ziene vrundj kiek oet de raam,  
zuut eine hele houp luuj biejein, rent  
nao onger, duujt zich door al 't volk  
haer en vreug aan Baer „Waat is hielj  
gebeurd?”  
„Weit ich neet”, zaet Baer „ich ligk  
hielj auch maar net”.

\*  
Waat gaf een sjaoep? - wol.  
en waat gaf eine boek? - dae gaf 'm  
van ketoen.

Zaet de eine taege de angere vrundj;  
„Waat höb ich dich lang neet meer  
gezeent, minstens ein hallef jaor!”  
„Jao”, zaet dae angere, „me mot  
zich neet euverloupe”.

\*  
Zitte twee aaje op ein bank op 't  
Munsterplein en zwiege de ganse  
tied, toet eine zaat „jao, jao”  
Dan kump eine derde aaje miens en  
geit zich tösse die twee inzitte en zaat  
„jao, jao, jao, jao”.  
„Laot os gaon” zachte die twee  
angere taegenaen, „dae zeivert os te  
väöl”.

\*  
Sjeng kump Ties oppe Hamsjtraot  
taege. Zaet Sjeng:  
„Waat kieks doe zoer!” „Jao”, zaet  
Ties, „ich höb mien vrouw op on-  
troew betrap en noe ligke veer in  
sjeijing”.  
„Wie det dan”, zaet Sjeng.  
„Ja, veer zeen van Remunj nao  
Mesjtreech verhoes en veer höbbe  
nog sjteeds dezellefde melkboer”.

\*  
Wet geer 't versjil tösse de dames-  
kepel en de prinsegarde?  
De dameskepel zuup en de prin-  
garde drink!

\*  
Oppé boerhaof aete ze eedere daag,  
waer of gein waer, sjtampot.  
De zoon van de boer is det kotsmeug  
en sjmiet op eine daag de kaetel mit  
sjtampot de raam oet.  
De sjlumste knech sjmiet ziene sjtoll  
d'r achteraan.  
Zaet de boer: „Waat duis doe mich  
noe?”  
„Ja”, zaet de knech, „ich dach det  
veer boete oote”.

WIENKOUPERIE  
WIENHANJEL



REMUNJ

ANNO 1859

— HOFLEVERANSEER —

# FRANS CREMERS

Kruutsheeresjtraot 2 Remunj

Till. 15430

Dé SPESJAALZAAK VEUR ALLE GOOJ DRANKE !

FILIALEN : HAMSJTRAOT 1 — TILL. 13328

WILHELMINALAAN 14 — TILL. 29103

WINKELCENTRUM DONDERBERG — TILL. 21012



Veur de zoväölst  
keer dreije  
veer noe weer

DE PRINSEWAAGE  
OET OOS  
MESJIEN.  
(MACHINE) OET OOS  
PEPIER  
FABRIEK  
REMUNJ

Wèt geer waat  
aansjaekelik wirk neet  
allein mit de  
vastelaovend?

Eine gaasaansjaeker van

SIGARENHANDEL

**Jansen Quicken**  
HAMSTR. 9a ROERMOND

Erkind verdeller van  
Dupont, Dunhill,  
Ronson, Flaminaire,  
Rowenta, Silver Match,  
Colibri en versjillende  
anger merke.

**uule velle**

„Glif mich Baer“ zaet Frens „d'r is  
gein ein vrouw die zo tioew is, wie  
die van mich!“

„Noe sjei toch oet“ zaet Baer „dien  
vrouw haet 'n eige hoes en eine hele  
houp vrunj!“

„Det klop“ zaet Frens „maar ze  
kump elke maondj biej mich op  
bezeuk!“

\*

Annie, Truus en Jan make ein boot-  
tochtje.

Zaet Annie teage Jan, „as 't beutje  
noe ins zol omkiepe, waem zols doe  
dan 't eerste redde, Truus of mich?“  
„Mich“, zaet Jan.

\*

„Höb ich good geheurd, dets doe  
taegewoordig biej de pos bös as  
sijtempeleer?“ vreug Arie.

„Jao, al 'n heel tiedjie“ zaet Tei.  
„Is det neet versjirkelik eintonig en  
saaj?“ vreug Arie weer.

„Bösse gek“ zaet Tei „veer höbbe  
toch elke daag eine angere datum“.

\*

„Els, ich höb daonet gezeen, dets  
doe miene miens gekös höbs“ zaet  
Mevrouw taegh häör deensmaedje.  
„Ach, mevrouw“ sjtamelt 't maedje  
„ich höb toch allein maar.....“

„En verder höbs doe auch nog get  
mit de bekker, de melkboer en de  
greunteboer“ zaet Mevrouw woedend;  
„maar ein dingk zegk ich dich:  
as doe neet de sjtraot op wils vlege,  
laot dan de postbode mit rös!“

\*

D'r loupe twee tomaten euver de  
sjtraot.

Zaet de eina tomaat taegh de angere:  
„Kiek oet, dao kump eine auto!“  
„Och - kwatsj!!“

D'N UUL  
REMUNJD'N UUL  
REMUNJ

# WAEM WAAT DUIT:

**Prins:**

Nic I (Nico Engels)

**Adjudente:**
Bair Engelen  
Bair Leurs  
Domien Reyners
**Vors:**

Thijs Bingen

**Adjudant:**

Hans Thomassen

**Besjtuur:**
Veurzitter Huub van Ool  
Vieze veurzitter Baer Leurs  
Sikkertaris: Jos Stoks  
Penningmeester Lou te Mey  
Leje: Wiet Stapper  
Jos Rulkens  
Harrie Cillekens
**Kemissie Damesgarde:**
Mevr. M. Straus  
Dirk de Nies
**Kemissie Prinsekepel:**

Theo Hamers

**Kemissie Jeugdprins en garde:**

Mevr. T. van den Bergh

**Kemmissie Kienjermiddaag:**
Mevr. T. v.d. Bergh  
Hans Geurts  
Piet Heynders  
Ton Rennings
**Techniese kemissie:**
Herman Aben  
Harrie Allers  
Hans van Binsbergen  
Harrie Cillekens  
Hans van Dael  
Jan Frencken  
Jos Heynen  
Thei Mertens  
Ton Rennings  
Hans Thomassen
**Kemmissie Bals, evenemente en zittingen:**
Ton Bierbaum  
Ben Brouns  
Hans Ebus  
Miel Gabriëls  
Herman Janssens  
Loe Krekelberg  
Jos Rulkens
**Kemmissie Pers en Propaganda:**
Mevr. S. Bergh  
Mej. A. Smeets  
Hans Ebus  
Frits van Hensberg  
Thei Kohl  
Ton Rennings  
Wiet Stapper  
Rob Vastert
**Finansjeel Kemissie:**
Harrie Beckers  
Hans Geurts  
Loe Krekelberg  
Harrie Lamers  
Lou te Mey  
Dirk de Nies  
Sjra Puts  
Wiet Stapper
**Sjtruktuur Kemissie:**
Thijs Bingen  
Harrie Beckers  
Hans Ebus  
Frits van Hensberg  
Huub van Ool  
Aug. Smeets sr.  
Wiet Stapper
**Protekol:**

Thei de Weerd

**Sikkertariejaat:**
Hans van Binsbergen  
Domien Reyners  
Jos Stoks
**Hoffotograve:**
Rob Kitselaar  
Cine foto Lux (Fons Geenen)
**Liefdokter:**

Harrie Lamers

**Hofkwaffeur:**

Jo Minten

**Prinsekepel:**
Jos Meisters (de Sjtaole)-kepelmeester  
Jos van Bruggen  
Bert van Cann  
Frans Hermäns  
Mart Janssen  
Matje Pollaert  
Sef Schaeckens  
Ger Schoonheim  
Frans van der Schoor  
Ger van der Schoor  
John Schouwenberg  
Lei Sentjens  
Frans Smeets  
Jan Smeets  
Henny Verhagen  
Frans Wolters  
Marcel Wingens - Porte Drapeau
**Damesgarde:**
Anette Engelen - kommandante  
Karin Bartelé  
Ineke Schoenmakers  
Resi Seerden  
Jeanne Sentjens  
Manuela Rietra  
Sabina Huyskens  
Annelies Sentjens  
Sandra Straus  
Mirjam verschueren  
Dorien Wolters
**Meziekarranzjemente:**

Jos Meisters

# DE HOOGS GEDIKKEREerde

**broor van d'n uul:**

REIN PIJLS

ereleje van d'n uul:

E. van de Broek

Mr. R. Höppener

R. Pijls

Aug. Smeets

Th. Vaessen

G. Puts

**minsjtjeel van d'n uul:**

H. Loontjes

Th. Reynaerts

H. Bonné

**GROOTMEISTER VAN D'N UUL:**
**de aad-prince:**

1937 Thei I † Mr. Th. van Geldrop

1938 Thuur I Arth. Schreurs

1939 Maan I E. van de Broek

1946 Rein I R. Pijls

1947 Guus I Aug. Odekerken

1948 Zjaen I Mr. Eug. Geradts

1949 Harrie I Mr. H. Swagten

1950 Harrie II H. Nederveen

1951 Sjaak I J. Hosselet

1953 Wim I W. Crijns

1954 Twan I A. van Bergen

1955 Miel I E. Gabriëls

1956 Mathieu I M. Janssen

1957 Richard I R. le Haen

1958 Zjaen II Eug. van Waegeningen

1959 Sjaak II J. van Rey

**de here:**

J. Berger J. Berden

H. Loontjens H. Ebus

H. van Appen Ir. J. Peters

Aug. Smeets J. Roubroeks

Th. Reynaerts A. Poell

W. Sampers L. Stoks

Fr. Alers L. Spee

Th. Vaessen Th. de Weerd

R. Smeets J. van Esser

Dr. Ir. H. Hartman J. van Binsbergen

Mr. R. Höppener J. Smeets

J. Janssens Th. Mertens

Drs. J. Hansen H. Engelen

E. Cartigny A. Bierbaum

Mr. R. van Boven M. Frencken

K. van Laer Ir. P. Niessen

Th. Bingen L. Vaessen

P. Tummers L. Sentjens

R. Thomassen J. Schaeckens,

G. Puts mr. H. Janssen

Chr. Edelhauser

**KOMMANDAORS IN DE ORDE VAN VORS LOWIE;**
**de aad-prince:**

1960 Harrie III H. Bak

1961 Thei II Th. Kohl

1962 Rein II R. Creemers

1963 Bert I B. Bles

1964 Jan I J. Laugs

1965 Thijs I Th. Bingen

1966 Tim I H. Timmermans

1967 Thom I Th. Hoofwijk

1968 Sjaak III J. Cillekens

1969 Huub I H. van Ool

1970 Pierre I P. Huyskens

1971 Jos I J. Rulkens

1972 Loe I L. Krekelberg

1973 Ernst I E. Cartigny

1974 Thei III Th. Hamers

1975 Hans I Hans Geurts

1976 Roel I R. Brummans

**ere-dames van d'n uul:**

Mevrouw Crijns-Mestrom

Mevrouw Engelen-Beiten

Mevrouw Höppener-Raymakers

Mevrouw Meisters-Ubben

Mevrouw Pijs-Van der Heyden

mervrouw Smeets-Welters

mervrouw Tummers-Meisters

mervrouw Vaessen-Stoffels

mervrouw Woltering-van den Broek

Mevrouw van den Heuvel-Sillen

Mevrouw van der Bergh-Bierbaum

Mevrouw Alers-Manders

Mevrouw Bingen-op het Broek

DE HOOGS GEDEIKKE REEDDE  
D'n Uul guf uch eine gooje raod,  
as geer get veur 't hoeshaaje koupe gaot,  
of neudig höbt ein sjoon servies  
ein luuks kado veur eine leuke pries,  
zeuk neet, dit alles vindj geer oetgebred,  
in de zaak, wo DUKA-centre baave sjteit.

biej:

**DUKA**

Opp Hamsjtraot 21

Remunj

De knakwórs van Herman:

Ins gegaete en geer zékg 't is waor  
Die sjmaak mich 365 keer in 't jaor.

**SJLECHTERIE  
HERMAN HENDRIKS**

OPPE AAJE BOELVAAR

ZEUK GEER EIN NUUJ

BADKUUP, POEPDOOS OF WASBAK  
BIEJ SANITAIRSJOP

**JAN WAEYEN**

TAEGENEUVER DE BÖSSJTASIE

KINT GEER TEREG

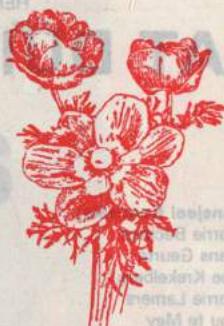
Auch veur kraanlaerkes !

As geer de hele tirvel meug zeet, kint geer

**IN DE KROON**

mit ein hertig hepke biekómme.  
**HAMSJTRAOT 3**

Zit de bleumkes neet alle  
boete, mer zit ze auch ins  
binne, mer dan van 't



**BLOMEHOES**

**'T CENTRUM**

Remunj-Wes TILL. 7722

Bröksjtraot 11



Gein gezaeg,  
gaef um ein vaeg!!!

**Wis geer det....**

- de vastelaovend in de binnesstad dit jaor in 't teike sjteit van 't sjtraotverke?
- dit gein sjterrebeld is, maar eine echte Remunjse jong?
- geer dees krejasie kint bewonere oppe bontje avondene van d'n Uul?
- d'r auch sjtraotvérkskes zeen?
- neet allein klein sjtraotvérkes zo geneump waere?
- heimjt auch vrouwelikke sjtraotvérkes bedoeld zeen?
- vastelaovend zonger sjtraotvérkes eigelik geine vastelaovend is?
- veer meine det vastelaovend nog te weinig oppe sjtraot gevierd waerd?
- d'r gelökkig de letste jaore wie langer wie meer sjtraotvérkes oppe bein zeen?
- veer haope det d'r ditjaor nog meer zolle komme?
- dit waal neet beteikend det dees sjtraotvérkes zich as echte vérkes motte gedrage?
- d'r helaas ein aantal zeen de letste jaore, die det blykbaar neer begrepe höbbe en zich waal zo gedrage?
- dees vérkes meine det spesaal in de optoch te motte doon?
- det nieks mit vastelaovend te make haet?
- vastelaovend neet beteikend rotzooj sjöppé?
- diegene die det neet kinne laote dit maar boete de vastelaovestied motte doon en dan leefs in här eige hoes?
- 't gelökkig maar inkele zeen die zich zo gedrage?
- de meiste waal weite wie 't mot?
- veer die luuj die weite wie 't mot, de titel wille gaeve van modale vastelaovesgekke?
- dit omsjreeve zol kinne waere as vastelaovesgekke die auch mit weinig sente heel vööl plezoor en lol kinne make zonger rotzooj te sjöppé?
- dët pas echte vastelaovesvierders zeen?

**Dan weet  
geer auch.....**

- waorom veer toet die angere zolle wille zegke:
- Sjpring mit vastelaovend ins oet de bandj
- en laot röstig rammele dae wandj
- Loup mit in de optoch handj in handj zonger ongersjeid nao rang en sjtantj
- Bön waal altied eine modale klantj en sjtaek neet de kop in 't zandj
- Sjöp gein rotzooj en gebroek eur versjandj
- d'r sjtaan auch nog altied luuj aan de kantj.

Zoen die mine toemet taage de engere  
Kirk og -dag kund sine aut  
Och - kwartsen Teike.





Dit kin ich  
neet verzjwiege

Waat zal dae  
sjpiet kriege!..

det dae zich neet  
eine bril haet gekoch biej:

**BRILLESPECIALIS** **BOONEN**

